

# UJ KELELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

40 AGORA 8 OLDAL

TEL-AVIV, 1972 MÁJUS 9. KEDD

7239. szám

## A „FEKETE SZEPTEMBER” TERRORISTÁI

# Luddon felrobbantással fenyegették a Sabena gépét 100 utassal

Utközben Bécs és Ludd között kerítették hatalmukba a repülőgépet — Éjjel után még folytak a tárgyalások a rablókkal — Előre figyelmeztették a brüsszeli rendőrséget — Bécsben nem volt biztonsági vizsgálat

A karhatalmi gyűri által kikötött luddi kikötőben késő éjszaka is folytak a kísérletek annak a 100 embernek a megmentésére, akik a belga Sabena repülőársaság Boeing-707 utasgépén a palesztinai terroristák egyik legszélveségebb csoportjának emberei kerítették karmukba. A repülőgépük letartóztatott terroristák szabadon bocsátását követelték az utasok és a legénység szabadlára helyezése fejében.

A terroristák szervezetei által elküldött repülőgép-próbák változatos történetében ez az első eset, hogy egy repülőgép, amelyet arab terroristák kerítették hatalmukba, a luddi repülőtéren szállt le. Ahol később Simon Peres, Izrael külügyminiszter és a Sabena társaság helyi igazgatója a repülőter ellenőrző tornyából rádión „közvetlen tárgyalásokat” folytattak, a repülőgép-próbák.

A Sabena repülőgép délnél fél 1-kor indult Brüsszelből és utközben Bécsben szállt le. Feltehetően, hogy a három terrorista Bécsben szállt fel, bár ezt estig még nem tudták teljes bizonyossággal megállapítani. A rablók utközben Bécs és Athén között kerítették hatalmukba a repülőgépet. A pilóta fél 6-kor közölte, hogy fegyveres emberek kerítették hatalmukba a gépet, amely akkor Athénhez közeledett.

A Sabena gépe este negyed 8-kor szállt le a luddi repülőtéren, ahol az egyik férjes kútutó-pályára irányították. A repülőterén ekkor már teljes volt a készültség. Harminc mentőöcsök, az egész környék tisztóságát, a rendőrséget és más karhatalmi alakulatokat helyezték készenlétebe. A rablók közölték, hogy

a repülőgépen robbanóanyagot helyeztek el és azt felrobbantják, ha nem teljesítik követeléseiket.

Rögtön a leszállás után hangszórón jelentették be azoknak a letartóztatott terroristáknak a nevét, akiknek szabadonbocsátását követelték.

Hivatalosan nem közölték, hány terrorista szerepel ezen a listán, de az ITIM sajtóiroda munkatársa úgy tudja, hogy minden egyes utasról és a legénység minden egyes tagjáról egy terroristát követelnek a rablók.

A terroristák a „Fekete szeptember” nevű szélsőséges csoport tagjai.

## Az UNO új megfigyelő-állomásai megkezdik működésüket

Beirut (IFP). — Az UNO új megfigyelő-állomásai megkezdik működésüket az izraeli határon. Az egyik állomás Rasz el Nakura mellett lesz (Ros Hánikrá) a másik Máraunál Rászban, a Bint Dzsaból körzetben, a harmadik pedig az úgynevezett Fatachföldön fekvő Arkub melletti, Chijamban. A megfigyelőállomásokat dombtetőkön létesítik, hogy a megfigyelők jól láthassák, mi történik a fegyverszüneti határvonal mindkét oldalán.

שולם  
147  
תל אביב-יפו

keben. Ezzel párhuzamosan Brüsszelben megbeszélés folyt Pierre Harmel belga külügyminiszter és Mose Arnon izraeli nagykövet között. Hír szerint a külügyminiszter erős nyomást gyakorolt annak érdekében, hogy elégtételt ki a terroristák követeléseit. A belgák egyébként kifogásolták, hogy az izraeli hatóságok a hadseregére bízzák az ügy kezelését. Éjszaka külön repülőgépen két megbízott érkezett Brüsszelből Izraelbe.

Kiderült, hogy a brüsszeli repülőter rendőrsége röviddel a gép indulása előtt egy ismeretlen személytől telefonon figyelmeztetést kapott, hogy el akarják rabolni a Luddra induló repülőgépet. Ennek alapján gondosan átkutatták az utasokat és podgyászukat, de semmit sem találtak. Az átkutatást a Sabena késő éjjel nem tette közé az utaslistát, sem az utasok pontos számát. Peres miniszter szerint az utasok között 45–50 izraeli és külföldi zsidó van.

Éjjel felé a terroristák azt követelték, hogy a gép tartályait töltsék meg üzemanyaggal, mert tovább akarnak repülni. Kérésüket teljesítették.

## Amerikai harcigépek Hanoi környékét támadták

Nem tették közé az Amerikai Nemzeti Biztonsági Tanács határozatait — Amerika tengerész-komandókat vet be a vietnámi demilitarizált zónában?

Washington (UPI, Reuter). — Az amerikai Nemzeti Biztonsági Tanács tegnap Nixon elnök részvételével háromórás tanácskozást folytatott, amelyre Európából visszatért William Rogers külügyminiszter is. Az ülés határozatairól semmit sem közöltek, de feltételezik, hogy elhatározták amerikai tengerészeti komandók bevetését a vietnámi demilitarizált zónánál, ami elvágná az észak-vietnámi offenzívában résztvevő csapatok ellátási útját. Nem tartják kizártnak Haiphong kikötő blokkját sem.

A Fehér Ház szóvivője közölte, hogy tovább folynak az előkészületek Nixon elnök moszkvai utazására és rövidesen közzéteszik Nixon elnök indulásának időpontját is.

Nixon elnök ma hajnalban 3 órakor (izraeli idő szerint) nagy fontosságú nyilatkozatot intéz Amerika néphez.

Amerikai harcigépek tegnap Hanoi közelében fekvő célpontokat támadtak és három hét óta elsőkben közeledtek ismét az észak-vietnámi fővároshoz, de a B-52 nehéz bombavetőket nem vették részt a támadásban. Hanoi

legkésőbb 76-ig teljes megoldást nyer a fiatal házaspár számára való lakásépítés és megfelelő új lakásokhoz jutnak mindazok, akik most rossz körülmények között laknak.

Természetes — mondotta Seréf miniszter, — mindez nem csökkentheti azoknak a rossz érzését, akik már most nem jutnak lakáshoz, vagy akiknek még évekig rossz lakásukban kell élniük. Azonban ismeretes, hogy a világ egyetlen országa sem tudja maradéktalanul megoldani a lakásproblémát. Izrael sok vonatkozásban előnyösebb helyzetet biztosít a kérdésben polgárainak, mint jelenleg más ország. A beszámoló vita követte és Zeév Seréf ma délután összeváltásbeszédében a lakásépítés kérdésében kialakult vitát.

## GOLDA MEÍR BESZÁMOLT A KORMÁNYNAK:

# Románia és Izrael gazdasági kapcsolatainak jelentős kibővülése várható

Ceausescu nem tett újabb nyilatkozatot a területek kiürítéséről — Izrael és Románia kereskedelmi államtitkárai rendszeres találkozóit határozták el — A román zsidók számára is eredményei lehetnek Golda Meír látogatásának

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Románia alapvető magatartásában a közkeletű kérdésben nincs változás. Ezt szögezte le tegnap este a rendkívüli minisztertanács Golda Meír miniszterelnök, aki a román vezetővel folytatott három napos tárgyalásairól számolt be. Kidomborította azonban a miniszterelnök, hogy a látogatás a két ország közötti kapcsolatokban igen jelentős eredményekkel zárult és az amúgyis meglévő baráti viszony elmélyülését jelenti. Valószínű, hogy Románia miniszterelnökének izraeli látogatására rövidesen sor kerül.

Az államközi kapcsolatokat illetően a két ország közötti gazdasági kapcsolatok jelentős kibővülése várható. Három hónapon belül közös bizottságok ilnek össze ennek megvalósítására és az izraeli, valamint a romániai kereskedelmi miniszteriumok államtitkárai ezután felváltva a két ország fővárosában rendszeresen fognak találkozni.

Nagy meglepéssel szözlött Golda Meír a minisztertanácsban a romániai zsidósággal lefolyt megleghangú találkozásáról és azon reményekéről, hogy a látogatás a romániai zsidók szempontjából is eredményes volt.

A minisztertanács összehívására érkezett Bukarestből Izrael romániai nagyköveteinek jelentése, amely szerint vasárnap délután 5 órakor kiadott Izrael-román köz-

námból, ahol most még 65.400 amerikai katona van. Ugyanakkor Thaiföldön 45 ezerre emelkedett az amerikai katonák száma, a Tonkin öbölben lévő flottájának pedig 41 ezer tengerész, repülője és kommandója van.

A Kambodia és Dél-Vietnám határa közelében a Sziámi öbölben fekvő Fu-Kok szigeten lévő hadifogolytáborban fellázadtak a Vietkong és Észak-Vietnám fogságba esett katonái. A dél-vietnámi katonai rendőrség tüzet nyitott és 13 foglyot megölt, 56-ot pedig megsebesített.

Washingtoni jelentés szerint közel 700 ezer dél-vietnámi lakos vált menekült az észak-vietnámi offenzíva kezdete, tehát március vége óta. A múlt év végén több mint hatmillió volt a menekültek száma, ami a lakosság egyharmadának felel meg.

## PÁRDUÇOK ÉS BALOLDALI ELEMEK UJABB TUNTETÉST RENDEZTEK JERUZSÁLEMBEN

Két órán át szüntelt a forgalom a főváros központjában

Jeruzsálemben tegnap délután nagyszabású, részben törvénytelen tüntetés folyt le, amelyben főiskolai hallgatókon kívül Fekete Párduçok, valamint különböző szélsőbaloldali csoportok tagjai is részt vettek. A tüntetés folyamán összejáratás kerület sor a rendőrséggel és emiatt két órán át szüntelt a forgalom a főváros központjában. A tüntetés a rendőrség ellen irányult, a múlt heti, hasonló tüntetés folyamán tanúsított rendőrségi bánásmód kapcsán. Ugyanakkor a Hárári nevű körözött selyemű és betörő megsebesítette ellen is tiltakoztak a tüntetők.

A tüntetés délután 4.30 órakor kezdődött a Mácháne Jehuda piac közelében lévő Dávidka téren, a rendőrség előzetes engedélyével. A 600 tüntetőből még mintegy 700 járőrel csatlakozott, később azonban a magukat „május 2-iki mozgalom”-nak nevező tüntetők megszegték a rendőrségi engedély feltételeit és a város központjában lévő Cion-tér felé indultak, kezükben fekete zászlókkal és transzparenssekkel.

A Jaffa és King George utcák sarkán a tüntetők útján rendőrségi torlasz zárta el, mögötte viz-

Izrael visszavonulását és a menekültügyi arab szempontok szerinti rendezését követelte. Ez ugyan Románia ismert álláspontja, de Ceausescu újabb kijelentésére a legutóbbi 48 órában nem került sor és legfeljebb valamely regebbi beszédből való idézésről lehet szó. Mint emlékeztet, az Izrael-román közös nyilatkozatban ilyen kérdésekről nem volt szó.

A rendkívüli minisztertanács, amely kifejezetten Golda Meír látogatásáról szóló beszámoló meghallgatása végett ült össze, időközben más jelentőséget is kapott, amikor a kabinetnek beszámoltak a luddi repülőterre érkezett, arab terroristák kezébe került belga repülőgépről.

## SZÁDÁT AZ ISRAEL ELLENI HÁBORUBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE HÍVTA FEL TUNISZT

Bourgiba: Nincs értelme az újabb háborúnak — Algéria elnöke is látogatást tett Tuniszbán

Tunisz (IFP, Reuter). — Anuár Szádát egyiptomi elnök a Magreb államokban tett látogatása során beszédet tartott a tuniszi nemzetgyűlésen és felszólította az arabokat, hogy egyesítsék erejüket az elfoglalt területek felszabadítása és a palesztinai nép elrabolt jogainak visszaszerzése érdekében. Szádát azt állította, hogy az arabok ma erősebbek mint 1967-ben voltak.

Szádát arról igyekezett meggyőzni hallgatóságát, hogy az Izrael elleni harcban való részvétel valamennyi arab szent kötelessége. Ezzel szemben kitűdött, hogy Chabib Bourgiba elnök figyelmeztette Szádát, miszerint Izrael elleni újabb háborúnak nincs értelme. Az II Amál című kormánypan tegepan röviddel Szádát elutazása előtt azt írta, hogy csak Amerika és a Szovjetunió oldhatják meg a közkeletű problémát. Amerika közreműködése nélkül ez nem lehetséges, mert csak Amerika kényszerítheti Izraelt a visszavonulásra.

Szádátal együtt látogatást tett

## Ma jön Izraelbe a holland külügyminiszter

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A hatnapos háború óta másodikban látogat most el Izraelbe holland külügyminiszter, Robert Schmelzer külügyminiszter, akinek érkezését mára várják, találkozik majd az országban az államelnökkel, a miniszterelnökkel és a külügyminiszterrel. Izrael és Hollandia között nincsenek vitás kérdések és így a külügyminiszteri látogatás a két ország közötti kapcsolatok pozitív fejlesztését szolgálja. Izrael különösképpen megelégedéssel tekint a nagy szolgálat felé, amelyet Hollandia nyújt a hatnapos háború óta Jeruzsálemnek, amikor is elvállalta Izrael érdekvédelmét Moszkvában. A moszkvai holland nagykövetség útján vált lehetővé a szovjet alijja lebonyolítása is. A holland külügyminiszter látogatásának jelentőségét növeli az a körülmény, hogy Schmelzer egy hónappal mulva ellátogat Kairóba.

## IDŐJÁRÁS

Mára hűvösebb, helyenként esős időt jósol a meteorológus. Várható hőmérsékletek: Jeruzsálem 10–20, Tel Aviv 13–22, Afula 9–25, Naharia 12–22, Ludd 12–25, Beér Séva 11–25, Éjjel 20–31 fok.

Leiki fájdalomtól porig sújta közlőjük, hogy szeretett drága feleségem, imádott édesanyánk, nagyanyánk, nővérem, anyósunk, sógornóm

## PÓR ALADÁRNÉ (szüli. Klein Lilly)

Temesvári — Rámát-Jicchák  
hosszu, fájdalmas szenvedés után 74 éves korában örökre itthagyt bennünket.  
Drága halottunkat a Rámát-Jicchák, Avisáj u. 6. sz. a., gyászházából helyeztük örök nyugalomra.

Gyászolják: vigasztalhatatlan férje, gyermekei: Widder Anny és családja, Beck Juci és családja, fivére: Klein E. Oszkár, Toronto (Kanada), sógora: Pór Béla és családja, Jeruzsálem és a kiterjedt rokonság  
EMLEKE LEGYEN ALDOTT!

Drága férjem, testvérünk  
GILLON JECHEZKEL (Ernö) 77  
Kosice — Rámát-Gán  
SIRKOAVATASÁT

május 11-én, csütörtök délután 4 órakor tartjuk a Cholon-bát-jámi temetőben.  
Találkozás a temető bejáratánál.  
GILLON JUDIT és a gyászoló család

Megboldogult férjem  
MORDECHAJ GRÁNER 77  
SIRKOAVATASÁT

1972 május 11-én, csütörtökön délután 3 órakor tartjuk a Har-Hamenuhot temetőben. Autóbusz indul a Rech. Jona-Geula sarokról.  
Gyászoló felesége és a család

Felejtethetlen drága férjem, édesapánk  
BRODY ANDREJ 77  
Nyitra (C.S.R.)  
ÁZKARAJÁT ES SIRKOAVATASÁT

a slosim letelével május 11-én — 17.5.57 — csütörtök délután 4 órakor tartjuk a Cholon-bát-jámi körzeti temetőben. Találkozás a temető bejáratánál.  
Vigasztalhatatlan felesége és gyermekei

00016  
U.L. 909  
UNIC. CLON. B.  
E.U. UOGL. O. UENIU  
00016

בלמה מסוכנת

ועדת השרים לעניני כלכלה החליטה לדחות להציג שנת בניה ציבורית בערך של 400 עד 500 מיליון ל"י.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.

החלטת השרים היא, אפוא, כנראה, כי יודע לנו, שכבר בעת היכנון הקצב קיצוצי ארבעה חודשי המדינה.



ELOFIZETESI DU HAVONTA 13.- FONI Tel Aviv, POB 831. Postbank: 4-04444-6

HAIFA: Hirdetések felvétele: Sachar, Shapira u. 13. 8-20 óráig, tel.: 66 24 53

JERUSALEM: Előfizetés és hirdetések: Erdsz: Telefon 224723, délután 4-6 között.

A tel-avivi Sheraton szálló melletti fangepartont bevezetik a férfiak és nők külön strandolását.

A Magyar nyelvű Oeprett Színház Bemutatja Siegfried Gejer

Gyertyafény keringő Rendező: MOLNÁR PÁL Zenei vezető: DEUTSCH OSZKÁR

CHOLON: május 15, szombat este 8.20 órák, Hisztadruv terem. - Jegyelővétel: Mandula, - cukorkaüzlet.

JERUSALEM: május 20, szombat este 8.30 órák, Y. M. C. A. terem. Jegyelővétel: Ben Naim jegyiroda, Tel.: 24008, Rechov Jaffo 38.

A hadügyi államtitkár: A KATONAI JELLEGŰ EXPORT 80-85 MILLIÓ DOLLÁR LESZ AZ IDÉN

Közel negyed millió munkás dolgozik a hadiipari vállalatokban, üzemekben és a hadseregnek - Izrael két milliárd font értékű hadfelszerelést vásárol az idén - Felemelték a hadirokkantaknak és hadiözvegyeknek nyújtott segélyt

A katonai jellegű export 1972-ben 80-85 millió dollár lesz, szemben az előző évvel, amikor az ilyenfajta kivitelünk 65 millió dollárt tett ki - közölte Jeshahu Lavi hadügyi államtitkár a katonai tudósítókkal megtartott találkozója során.

Lavi elmagyarázta, hogy a hadügyminisztérium különböző szervei és a hadsereg az idén 2 milliárd font értékű felszerelést vásárolt külföldön. Magyarországtól hozatték, hogy szükség esetén Izrael képes a saját erejéből lezártani minden benyújtott elektronikus felszerelést.

A hadügyi költségvetés csökkentése nyomán a hadiipari üzemekben és közszolgáltatásokban 10 ezerrel csökkentik a dolgozók számát. Ezeket a munkásokat nem bocsátják el, hanem más foglalkoztatást adnak nekik.

A hadügyi költségvetés csökkentése nyomán a hadiipari üzemekben és közszolgáltatásokban 10 ezerrel csökkentik a dolgozók számát.

A hadügyi költségvetés csökkentése nyomán a hadiipari üzemekben és közszolgáltatásokban 10 ezerrel csökkentik a dolgozók számát.

A hadügyi költségvetés csökkentése nyomán a hadiipari üzemekben és közszolgáltatásokban 10 ezerrel csökkentik a dolgozók számát.

A hadügyi költségvetés csökkentése nyomán a hadiipari üzemekben és közszolgáltatásokban 10 ezerrel csökkentik a dolgozók számát.

MA ESTE A TE VÉ-BENI

17.30: Rövidhullám (Az ifjúságnak). 17.40: Koncert az ifjúságnak. Leonard Bernstein magyarázatával. - „Mi a klasszikus zene?”

18.30: Arab nyelvű műsor (A családban: hogyan utazunk külföldre, nevelés, cipőkről, tanácsadás). 19.00: Hírek és hirmagyarázat arab nyelven.

19.30: Micsoda egy család. - „Az én bácsikám a legerősebb”. 2.00: Mábát hirmagazin.

20.20: A harmadik óra. - „Munkaviszonyok”. A műsor keretében levetik a „Nagy láng” című angol filmet, amely a Liverpooli kikötőmunkások sztrájkjáról szól.

23.30: Hírek. Befejezőül egy mondat a Szentírásból. Hátkv. ISKOLA-TÉVÉ

9.05: Angol a 9. osztálynak. 9.25: Természettudomány a 8. osztálynak.

10.00: Algebra a 9. osztálynak. 10.25: Angol a 6. osztálynak. 10.45: Az óvodásoknak.

11.00: Algebra a 10. osztálynak. 11.25: Angol a 7. osztálynak. 12.00: Angol a 10. osztálynak.

RADIO

A Kól fészre adásainak új hullámhosszai A-MUSOR: Az egész országban (Ejlat kivételével) 522 méter; Jeruzsálemben 522 és 257 méter; Ejlat 221 méter

B-MUSOR: Orszagszeret 451 méter; Jeruzsálemben 451 és 423 méter; Ejlat 256 méter. Haifa és Nyugat-Galil 249 méter, C141 455 méter és Kirjat Smochn 340 méter.

A HADSEREG RADIOJA: 1286 kilohertz (230 méter) az ország egész területén. Az újrael adás sülloitor sugarzott magyar nyelvű adása minden este 20.45 órakor a 34.3.4 hullámhosszon található

ALLANIO HIRKOZLES (Hét közzepnapok) A-MUSOR: 8, 9, 10, 11, 14 (és napszerű) 15, 16, 17, 18, 19 (és nanges hirtado) 20, 21, 22, 23, 24 órák

B-MUSOR: 6.00: Mát tovú. 6.10: Torna. 6.20: Hangszerek. 6.55: Músortámasztás. 6.59: Egy perc héber nyelvű hírek. 7.20: Hangszerek. 7.55: Szókratész. 8.10: Reggeli zene. 8.55: Parpeic konzium. 9.05: Hangszerek. 10.05: Háziaszonyok. 11.40: Hová menjünk ma este? A munkásoknak és a munkaadóknak. 12.30: Zenei híradó. 14.10: Hangszerek. 14.50: Rádiós. 15.05: Iit Ehad Manor. 16.05: Egy perc héber nyelvű hírek. 16.07: Keleti dalok. 16.20: Feltoro folytatásokban. 16.35: Keleti dalok. 17.05: Hangszerek. 18.05: Selly és Dani, egy tel-avivi házaspár története. 18.25: Szerelmi dalok. 18.40: Sport. 21.05: Fiatal költők a mikrofon előtt. 22.05: Tarka műsor az ifjúságnak. 0.05: Meni Peer zenesúrasora. 1.05: Hátkv.

A-MUSOR: 8.10: Klasszikus zene. 9.15: Paganini műveiből. 10.05: Egy művész portréja. 11.05: Enok és dal. 11.15: Elemisáknak. 11.55: Enok és dal. 12.15: Angol felkötések. - 14.10: Anyáknak és gyerekeknek. - 15.05: Fuvószenekarok. 16.05: Egy perc héber nyelvű hírek. 16.06: Könyvszemle. 16.10: Talmud-lecke. 16.30: Fuvoia, hátra és klarinét szonok. - 17.30: Jazz. 17.55: Közelítések. 18.05: Közzadassági magazin. 18.25: „120-ig”. 18.55: Mezőgazdák. - 19.30: Kis zene. 19.50: Tnach részek. 20.10: Erce-jiszrael emlékek. 20.30: A rádió szimfonikus zenekarának stereo-koncertje. vezényel: Mendi Rodán, közreműködik Edward Ater (szongora). 22.45: Zseb-antológia. - 23.07: Mire fel? 0.05: Egy perc líra. Hátkv.

A HADSEREG RADIOJA: 11.00: Hangszerek - Gilá Almágor közreműködésével. 11.15: Angol elapardé. 11.30: Ez történt, így történt. 11.55: Hangszerek. 12.30: Érdekes történet. 12.35: Hangszerek. 13.05: Slagerdalok. 13.30: A városi katonai szövetségről. 13.55: Közlemények katonáknak. 14.03: Személyi hírek. 15.05: Edna Sávít szava. 15.10: Jákob Azmon interjúja Saul gerparádéja. 15.15: Noe bárkájáról. 17.40: Hangszerek. 18.40: 18.05: Interjú egy páncéltörővel. 19.05: Szív küldi szívek szívesen. 20.05: Pesszo és friss. 20.30: Jazz. 21.05: Jákob Azmon interjúja Saul Rozovliával. 22.05: Noe bárkájáról. 23.05: Beszélgetések - Nátán Dunevitz. 0.05: Músortámasztás.

HABIMA Tel Aviv, május 9. kezdő SHEFI UR FUGGETLENSÉGI NAPJA A kisteremben A HAZ A TEL-AVIVI MOZIK HETI MUSORA ELŐADÁSOK KEZDETE: 4.30 - 7.30 - 9.30

MEGJELENT! HANS HABE: „Mint hajdan Dávid” Kérje mindenütt! Ár: 18.80 Árusítás vizionteladókknak is. HADASH Tel-Aviv, Nesz Ciona utca 4 (Járkon szállónál). Tel: 59684

BASHAN Bét-Sáan Názaret Textilvállalat Rt. keres GYARTÁSI MÉRNÖKÖT ELADÁSI VEZETŐT VEZETŐT A MINŐSÉG ELLENŐRZŐ OSZTÁLYBA nagy gyakorlattal a divat-szakmában MINŐSÉGI ELLENŐRÖKET varrodák ellenőrzésére az ország minden részében. Előző gyakorlat szükséges. Irásbeli ajánlások éleleírással, képzettség és gyakorlat feltüntetésével: T. A., POB. 658 „Ofná” jellegére. Titoktartás biztosítva.

PETACH-TIKVA KÖRNYÉKI IPARI ÜZEM keres VEGYÉSZMÉRNÖKÖT a termékek minőségi vizsgálatára és a gyártási folyamatok javítására. Két éves üzemi gyakorlat szükséges. Irásbeli ajánlások: T.A., POB. 33157 „527” száma.

Nagy amerikai - kanadai ékszerkészítő vállalat KERES 1) Gyakorlott ékszerészeket és öntöket 2) Munkásokat a viasz osztályba 3) Munkást/nőt drágakövek osztályozására 4) Segédraktáros

AZ IZRAELI OPERA BEMUTATJA SCHUBERT HÁROM A KISLANY CIMU OPERETTJÉT. Premier: 1972 június 10 • A jegyeladás megkezdődött.

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET 4x

KÖTÖT KERES sikkótó gépekhez „Jávon”. T. A., Abulafia 5. UJ ZONGORÁK és alkalmi vevélek. Vétel, eladás, csere. Részletek is. Gossmann, Tel-Aviv, Allenby 38. (A Múgrábil szemben). Telefon: 55-682.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

ELŐRENĐÜTŐ overloch varronót keresünk. Jó feltételek. Jelentkezés a délutáni órákban, Zirehoh 4, Tel-Aviv, Glück, tel. 446-035.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

KÖTÖT KERES sikkótó gépekhez „Jávon”. T. A., Abulafia 5. UJ ZONGORÁK és alkalmi vevélek. Vétel, eladás, csere. Részletek is. Gossmann, Tel-Aviv, Allenby 38. (A Múgrábil szemben). Telefon: 55-682.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

ELŐRENĐÜTŐ overloch varronót keresünk. Jó feltételek. Jelentkezés a délutáni órákban, Zirehoh 4, Tel-Aviv, Glück, tel. 446-035.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

KÖTÖT KERES sikkótó gépekhez „Jávon”. T. A., Abulafia 5. UJ ZONGORÁK és alkalmi vevélek. Vétel, eladás, csere. Részletek is. Gossmann, Tel-Aviv, Allenby 38. (A Múgrábil szemben). Telefon: 55-682.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

ELŐRENĐÜTŐ overloch varronót keresünk. Jó feltételek. Jelentkezés a délutáni órákban, Zirehoh 4, Tel-Aviv, Glück, tel. 446-035.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

MAKOLET és zoldseg üzletbe társat keresünk. Cífol Tel-Avivban. Telefon 247-369, 20-21-ig. Az üzlet esetleg kiadó. Megjeltes 2 családnak.

A New-York Times jelenti:

# IZRÁEL A MIG-23 LELŐVÉSÉRE ALKALMAS RAKÉTA ELŐÁLLÍTÁSÁN DOLGOZIK

Az amerikai légihaderő információt kapott Izráeltől a saját kísérletei számára — Egy éven belül befejezik az új, különleges irányító szerkezetre vonatkozó kísérleteket — „Az izráeliek nem részletezik, hogy milyen eljárást készülnék alkalmazni”

Izrael szeretne az amerikai kísérletek folyamán erőfeszítéseket tenni, hogy megfelelő ellenszert találjon a magasan és gyorsan szálló MIG-23 típusú ultramodern szovjet repülőgépek ellen, amelyet az oroszok felderítési és vadászbombázói célokra használnak — írja az amerikai hadügyminisztérium egyik magasrangú főtisztviselője hétfőn a tegnapi számában a New York Times.

Az izráeliek — folytatja a cikkíró — nagyfokú önbizalmat mutatnak és meggyőződésük szerint hamarosan megtalálják a MIG-23 elleni megfelelő választ, bár arról nem hajlandók beszélni, hogy miként érik el céljukat — mondotta Washingtonban a Pentagon magasrangú tisztviselője.

Az amerikai hírlapíró hozzátette, hogy az amerikai légihaderő intenzív lépéseket tett olyan levegő-levegő rakéták tervezésére és gyártására, amelyek sikeresen

berepülést és légitelvékenységét. A Pentagon főtisztviselője hozzátette, hogy az új rakétákkal kapcsolatos modernizálási kísérleteket valószínűleg egy éven belül befejezik.

Arról még nem határoztak egyelőre, hogy Amerika szállítai foga-e Izráelnek a rendelkezésre álló ultramodern fegyvereket.

A MIG-23 elleni rakéták kísérletezésével kapcsolatosan az amerikai légihaderő 1,3 millió dolláros szerződést írt alá a „General Dynamics” céggel. A szerződés szerint egy meglévő rakétatípusról van szó, amelyben olyan módosításokat hajtanak végre, hogy a rakéta hatósúlyon egyen a 70-80 ezer láb, tehát 24 kilométer magasságban szálló MIG-23 repülőgépek ellen.

A közlemény szerint az amerikai céget megbízták, hogy különleges irányító berendezéssel szereljen fel rakétákat. Bár hivatalosan nem erősítették meg, ki tudott, hogy olyan rakétáról van szó, amelyet eredetileg repülőgépekről lőttek volna ki földön levő célpontok, elsősorban az ellenséges Radar-állomások megsemmisítésére. A hirtöréssel elmagyarázta, hogy az olyan magasságban, ahol MIG-23 repül, rendkívüli irányító berendezés és különleges aerodinamikai technológiai eljárások alkalmazására van szükség ahhoz, hogy a repülőgép elleni rakéták manőverezési képességét fokozzák. Különösen komplikált ez a helyzet, amikor a gép több mint 3 Mach sebességgel repül.

Hir szerint a MIG-23 ellen bevetésre kerülő rakéta súlya 450 kilo, hossza 4,20 méter és 90 kilo robbanóanyagot tartalmaz.

A New York Times elmagyarázza, hogy az oroszok egy évvel ezelőtt négy MIG 23-at küldtek Egyiptomba, azonban ezeket a repülőgépeket csak felderítési célokra használták. Az a feladatuk ezeknek a repülőgépeknek, hogy elszálljanak a Szezi-csatorna egyiptomi partja felett, valamint a Földközi-tengeren tartózkodó amerikai 6. flotta egységei közelében. Egy esetben — folytatja az amerikai lap — két MIG-23 Hafától déli irányba elrepült az izráeli tengerpart mentén, két alkalommal pedig mélyen berepültek a Szináj-félszigetre, hogy lefényképezék a mögöttes katonai állásokat.

Az izráeliek észrevették a berepüléseket, Phantomjaik felszálltak, hogy felvegyék az érintkezést a MIG-23-mal. Az izráeliek nem érték célt, mert a jelenleg ismert levegő-levegő rakéták nem alkalmasak a MIG-23-hoz hasonló nagy magasságban és a hang sebességénél háromszorta gyorsabban szálló repülőgép elleni küzdelemre. Ha eredményt végződnék a jelenlegi kísérletek, akkor a Phantom képes lesz 60 ezer láb, tehát közel 20 kilométer magasságban emelkedni és onnan kilőni az új rakétát a MIG-23 ellen. Az irányító szerkezet segítségével a rakéta nyom követi és lelővi az ellenséges repülőgépet.

A New York Times hírforrásaira hivatkozva azt állítja, lehetséges, hogy Izrael saját, csakis a rendelkezésre álló eszközök felhasználásával modernizálja a tulajdonában lévő levegő-levegő rakéták egyikét, vagy pedig reméli, hogy eredményesen felhasználja azt a 32 szovjet gyártmányú SA-2 levegő-föld rakétát, amelyet a hatnapos háború idején a Szináj félszigeten zsákmányolt.

# Foca Hirsch, az öregedő aranyifju

Az egyetlen szerelem: egy olasz hercegnő — A félvilági életet folytató aglegény adóeltitkolásait és valuta-kiajánlásait kutatja az adóhivatal és a gazdasági rendőrség

Ha valaki esetleg kétségbe vonná dr. Foca Hirsch, a 64 éves aglegény playboy férfiasságát, nem egészen döntő bizonyítékot kapott a nagypapa korban levő aranyifjú szerelmi életéről. A múlt héten ugyanis a napilapok világáért kiáltott, hogy az ögróf címmel felruházott, pazarló életmódot folytató legényembert egy külföldi úrhölgy társaságában találták meg az adóhivatali osztály nyomozói. Azt még nem tudják, vajon a dáma vonzó bájai miatt, avagy a sebétben bevett nagy mennyiségű altatószer hatása alatt aludt közel 24 órán át az adóhivatali akció után.

Dr. Hirsch, aki monoklit visel, és első látásra úgy fest, mint egy extravagáns divatkrécióba öltözött múmia, a közelmúltban azzal a cíccsel került elő, hogy 13 éves volt, amikor először megkóstolta a szerelemet. Erre az indiszkrét nyilatkozatra azon a nagy hehajlás dárindón került sor, amelyet félvezádosos sex-pályafutásának a tiszteletére rendezett. Egy bizonyos kör igen jól ismeri Foca Hirschet, aki egyetlen éjszakát sem hagyott ki, hogy csillag-villogó, mélyen dekolált „leppjével” sorra látogassa az éjszakai mulatókat. Az agastyán-aglegényt közelről sem agasztott a tény, hogy kísérletének nőtájjai közül egyesek az unokája lehettek volna.

Az irigy olvasó mosolyoghat Foca nagypapa viselkedésén és megjelenésén, viszont nem lehet letagadni, hogy az ilyen életmódhoz pénz kell, meggőzáz sok. Akadt néhány hasonzórfi úriember kicsiny hazánkban, aki utánozni próbálta, azonban rövid időn belül lemaradtak — nem bírták pénzzel.

**POMPALATOS KÜLFÖLDI „TOALETTEK”**  
Ez a divatnagypapa határozottan nagylabán élt. Ingeit például Rómából hozatta, Carlo Palacchi készítette. Fehérmélti a páriszi Hermestől származnak, nadrágjait ugyancsak Párizsban, Je Bouque-nál rendelte, a nyári nadrágjait természetesen Monte Carloban varrták. Csakis Rómában, Samunál rendelt cipőben járt és valódi breitschwanz mellényét Stephan Braun készítette. Valami extravagáns izráeli ruhadarab is kell, hogy tartozzék a kollekcióhoz.

Az már csak természetes, hogy gyérülő frizuráját Pat készíti, és nem zavarja az a tény, hogy Pat női fodrász. Ezekután szinte természetes, hogy egyszerű izráeli fogorvosnak nem hajlandó megmutatni a szájtáját és fogápolási célból is Párizsba utazik. Világhírű ékszerésszel készítette művészi öngyújtóját, bár Foca Hirsch nem dohányzik, de ez is a komplezhez tartozik, mint a gondosan vasalt és keményített zsebkendő, amely kikandikált a felső zsebéből.

Egy ilyen rendkívüli földi halandó nem töltheti közötlit, egyszerű izráeli polgárok körében a hétévét. Pompás villája van Keszárián. A házat gondosan ápolja pázist, Foca Hirschet pedig nagyszámú személyzet veszi körül. Ebben a kacsalában forgó viláiban minden megtalálható, amire egy nagypapa korban levő aranyifjúnak szüksége lehet. Van itt magánszauna, ahol hereditárius ifjúságát frissíti és pompás



FOCA HIRSCH

éjszaka útesztőiben felszedett barátaiával, akkor erre a villa cararai márványpadlójú fogadócsarnoka a legalkalmasabb hely.

## KÉT LAKÁS TEL-AVIVBAN

Ha a keszáriai ögróftól megszálja az ihlet, akkor bemegy a konyhába és sajátkezűleg készíti el a kedvenc emegéjét: a vaj és zablonna mártásban, vagdalt gombával párolt és keleti fűszerekkel ízesített rákot. A kis deli-

katesz rákok nem zavarják dr. Hirschet abban, hogy péntek este keddust mondjon a borra, sőt néhanapján ellátogasson a templomba, merthízen most divatba jött a hagyomány ápolása. Könyvű neki: talán még nem felejtette el, hogy gyermekkorában Romániában chederbe küldte az apja.

A tel-avivi Ben Ami utcában két lakása van Foca Hirschnak, amelyeket egy megbízható házvezetőnő vezet. Az egyszerű hétköznapokon a Ben Ami utcai főhadiszállásról indul ki az éjszakai „el lenörző körútiakra”, a tel-avivi lordok, grófok, bárók és egyéb ál- és valódi sznobok partijaira, fogadásaira, kókteljeire. Néhanapján otthon tartotta a kisebb, igen exkluzív fogadásait, a nagy esteleket azonban, amelyekre diplomaták, közéleti személyiségek, levitelt és jövőbeni miniszterek, üzlemberek, tisztek és a hozzájuk hasonló „szép” emberek voltak hivatalosak, csakis a keszáriai kastélyban rendezte.

## NAGYURI KÜLFÖLDI VAKÁCIÓK

Évente kétszer pihenni ment. Nem Ejlátra, Cáftra, vagy Tibériásra, hanem Saint Tropezbe, avagy Monte Carloba. Magánjachtja még nincs, azonban mi szükségére rá, ha olyan ismerősei

(Folytatás a 8-ik oldalon)

## Levelek a SZERKESZTŐHÖZ

### Egy külföldi turista — a magyar adásról

Csehszlovákiai turista vagyok, országútra és rokonlátogatásra jöttem. Az Új Kelet útján szeretném közölni, hogy mi, a Csehszlovákiaiban és környező országokban élő zsidók nagy érdeklődéssel és naponkénti rendszerességgel hallgatjuk a jeruzsálemi rádió rövidhullámon közvetített magyar

Mivel ez az egyetlen információs forrásunk Izráelről, ezúton kérem a rádió vezetőségét, hogy még nagyobb gondot ügyeljenek az adások technikai színvonalára, mert ezen a téren van még javítani való.

W. M., Cholon.

### Tiszteljük a miniszterek magánéletét is

Nem én vagyok az első, aki megállapítom, milyen felháborító, hogy az egyik képa magazin hetek-hónapok óta kipelegérezzi Mose Daján hadügyminiszter magánéletét és állítólagos szerelmi kapcsolatait ismerteti az olvasóival. Véleményem szerint ezek a kategóriák nem tartoznak a nyilvánosság elé. A miniszternek is lehet magánélete és jogai követelheti meg mindenkitől — beleértve saját elvált feleségét is —, hogy tisztelje annak határait.

Kalmár Mirján,  
Rámát Gán,  
Jáhalom 24.

### A főrabbit is lehet bírálni

Leitner Dávid, az Új Kelet dimonai olvasója fogadtatán prókátorként védelmébe vette Goren tel-avivi főrabbit, akit szerintem jogosan megbíráltak egy taktikai jellegű nyilatkozata miatt. Arról van szó, hogy Goren főrabbi az országos askenáz főrabbi tiszttségére pályázik, arra meg is felel, mégis kijelentette, hogy nem tartja magát méltónak a tisztésre, majd néhány nappal később ellenkező értelmű nyilatkozatot tett.

Azt még csak érteném, ha Leitner Dávid akkor venné védelmébe a főrabbit, ha valaki rabbinikus tevékenységét bírálná. A megválasztása körüli kortes-akciókat nem lehet ebbe a keretbe sorítani, hiszen kimondottan közéleti

módszerek döntik el, ki lesz az országos főrabbi. Ilyen értelemben helye van a bíráltnak. Függetlenül attól, hogy milyen bátor és bajtársias magatartást tanúsított Slovo Goren, amikor a hadsereg tábori főrabbija volt, és attól is teljesen függetlenül, hogy minden bizonnyal kiváló országos főrabbi lesz belőle.

Ha nem nyilatkozna ellentmondásos módon és kifejezetten taktikai okokból, a közvélemény nem-vallásos rétege is nagyobb megbecsülést tanúsítanának iránta.

Krausz Simon,  
Beér Séva,  
Sikun Dálet.

### Felírás egy choloni ház falán:

„HALÁL A GYLKOSOKRA”  
A choloni tragédia folytatása — Méteres vörös betűk az új ház falán — A lakók a rendőrség védelmét kérték

Az Új Kelet jelentette, hogy Cholon központjában, alig három nappal azután, hogy üzletét megnyitotta, a halálos szerencsétlen ség érte egy székütiőből tulajdonosát. A megindult rendőrségi nyomozás megdöbbentő adatokat hozott nyilvánosságra. Kiderült, hogy a choloni Rina mozi tözszomszédságában levő épület alig két hónappal ezelőtt készült el, és akkor foglalták el lakásait az új lakók. Az üzletet még jóformán meg sem nyiták, máris panaszok merültek fel a lakók körében, hogy az új székütiő, amely egyébként a hatóság előírások pontos betartásával épült — zavarja az otthoniakat.

A lakók gyűlésén elhatározták, hogy mindent elkövetnek annak érdekében, hogy az üzlet ne folytathassa működését. A vád tagjai éjszaka leszerelték az üzlet udvaron elhelyezett gázbalonjait és elrejtették a pincében, úgy hogy a tulajdonos másnap nem találta.

A szerencsétlen, négygyermekes családapa nehezen megszerzett megélhetési forrását látta veszélyeztetve és a balonok keresésére indult. Meg is találta őket a sötét pincehelyiségben, s gyufát gyújtott, hogy megállapítsa, milyen állapotban vannak. Ez volt a veszte, mert a lelkiismeretlen lakók a tartályokat nyitva hagyták és a gyufa lángja hatalmas robbanást idézett elő.

A környékbeli házak is megsérültek: ablakok, triszek törtek be, és csak a véletlennek köszönhető, hogy a robbanás végül is csak egyetlen halálos áldozatot követelt.

A székütiő két nappal később a kórházban belehalt a robbanás okozta sebeibe. A rendőrség letartóztatta a lakóbiztonság egyik tagját, de eljárás indult még a lakók tanácsa ellen is.

### HELREIGAZÍTÁS

Weissburg Etsunak a pénteki számunkban „Volt egyszer, hol nem volt — nosztalgia a vasut után” című cikkében sajnálatos módon eltörölések történtek, amelyek értelmezést idéztek elő. Az olvasó és a cikkíró elnézését kérjük.

### Ma, kedden, 1972 május 9-én nyílik meg A MICHA BAZÁRJA!

BNE-BRIT SZEKHÁZ, T.A., KAPLAN UTCA 10. Meghívjuk a Micha — süket gyermekek októráinak — bazárjára

- ★ Meglepetések és külföldi cikkek
- ★ Kézimunkák és alkalmi vételek
- ★ Sorsolás értékes nyereményekkel, a bazár keretében

A bazár ma délután 5 órakor nyílik és este 11-ig marad nyitva. Holnap, szerdán, reggel 10-től este 10-ig megszakítás nélkül. — Belépés díjtalan. Autobuszok: 5, 11, 12, 19.

# UNITED MIZRÁCHI BANK

ENGEDMÉNY AZOKNAK, AKIK KIFIZETIK TEL-AVIV VÁROSÍ ADÓIKAT MÁJUS—JUNIUS HÓNAPOKBAN

## 5%

Befizetéseket elfogadnak a bank minden fiókjánál

## AZ ÚJSÁGOKBÓL

A tegnapi reggeli héber lapok kivétel nélkül Golda Meír bukaresti tárgyalásainak és az izráeli-román közös nyilatkozatok szövegeinek szentelik vezércikkeiket.

### I. (HÁAREC, független polgári lap). —

„A két kormány támogatja a közéleti vizslat békés úton történő megoldására irányuló törekvéseket” — áll az izráeli-román közös nyilatkozatban, amelyet Golda Meír miniszterelnök bukaresti tárgyalásai befejeztével adtak ki. A nyilatkozatnak ebben a szakaszában egyetlen szó sem utal azokra a módszerekre, amelyek segítségével békés úton fel lehet számolni az Izrael és az arab országok közötti konfliktust, azonban számunkra mégis fontos, hogy a román kormány egyértelműen leszögezi, hogy ellene van a háborúnak. Ez azt jelenti, hogy nem támogatja az arabok hárcias kijelentését, háborús fenyegetéseit. Az eddig nyilvánosságra került részletekből kiderül az is, hogy Ceausescu elnök nem mindenben ért egyet az izráeliek által javasolt politikai megoldás részleteivel. A jelek szerint Meír asszony és a román elnök az arany középutat választották, amikor az álláspontok kölcsönös ismertetése után úgy döntöttek, hogy nyitva hagyják ezt a kérdést. Számunkra fontos a nyilatkozatnak az a részlete, amely szerint a románok kijelentik, hogy az izráeli-egyiptomi vizslat nem fegyveres erővel kell megoldani. Helyesen teszi Szádát, ha megszívleli a román álláspontot.

Maurer román miniszterelnök izráeli látogatásának időpontját még nem állapították meg, viszont a román kormányfő elvileg elfogadta a meghívást. Nem gyanús álláspontunk, ha nyitlan bevalljuk, hogy érdekelve vagyunk a szoros kapcsolatokban egy olyan országgal, mint Románia.

### II. (DÁVAR, a Hiszradrut lapja). —

A közös nyilatkozat vitán felül kidomborítja azt a fontos politikai eredményt, amelyet Golda Meír miniszterelnök bukaresti tárgyalásai során elért. Izrael szempontjából a közös nyilatkozat egyetlen részlete sem kifogásolható és minden szava a román államfőre dicséret, akik bátor kiállással önálló álláspontot harcoltak ki maguknak a kelet-európai országok körében. A nyilatkozatnak az a része, miszerint mód van arra, hogy a két ország között fennálló jóviszonyt és kapcsolatokat továbbfejlessék, nyitlan utal ennek a fontos politikai találkozásnak a sikerére. A nemzetközi politikai koncepció szerint két ország közötti jóviszony alapja minden esetben az érintett országok függetlenségének és szuverenitásának kölcsönös tiszteletben tartása, beleértve azt, hogy sorsukat minden külső beavatkozás nélkül irányítsák. Ez nyílt utalás a két nagyhatalomra.

A közös nyilatkozat teljes egészében nemzetközi fajsúlyú fontos okmány, amely méltó befejezést jelent a miniszterelnök romániai látogatásának és tárgyalásai sikerének.

### III. (ÁL HÁMISMAR. — a Mápám napilapja). —

A miniszterelnök bukaresti látogatásának különlegesen nagy politikai fontossága volt, mert ez volt az első eset, hogy izráeli kormányfő hivatalos látogatást tett a keleti tömbhöz tartozó országok egyikében. Románia különleges helyzet harcolt ki magának a két kommunista nagyhatalom között és a nemzetközi politikai porondon is. Ez további bizonyítéka annak, hogy kis országok következetes és független kiállásuk, egyéni politikájuk és kezdeményezésük nyomán olyan helyzet harcolhatnak ki maguknak, amely jóval meghaladja tulajdonképpeni súlyukat. A miniszterelnök bukaresti látogatása minden tekintetben megerősíti és növeli a két ország presztizsét. A tárgyalások nyomán kiadott közös nyilatkozat is figyelemreméltó márcsak azért is, mert izráeli miniszterelnök és egy kommunista ország vezetői közötti szövetség. Fordulatot jelent a két ország kapcsolatában, amelyeket nemcsak megerősít, hanem lehetővé teszi a számunkra, hogy jobban megértsük az arabokkal fennálló keserű viszonyunkat és az ezzel kapcsolatos rugalmas román álláspontot. A nézeteltéréseknek — mint adott esetben — pozitív kihatásuk van: a közvetlen tárgyalások révén csökkenteni lehet a véleménykülönbségeket, vagy megindul egy folyamat, amely az álláspontok közeledéséhez vezet.

A RANGOONI KUDARC MIATT

## BIZONYTALANNÁ VÁLT SMILOVICS EDZŐ TOVÁBBI ALKALMAZÁSA

Dávid Schweitzert, az ázsiai bajnok ifjúsági válogatott edzőjét emlegetik utódjául

A labdarúgó szövetség titkársága ma kezdi meg a rangooni vereség okainak kivizsgálását, és a jelek szerint azt a javaslatot fogja tenni a labdarúgó szövetség vezetőségének, hogy váltsa le Smilovics edzőt. Amennyiben a javaslat keresztülmegy, Smilovicsnak jelentős összegű végkielégítést kell fizetni, mert szerződése még egy évig érvényes. A szövetségben már kialakult az a vélemény, hogy Dávid Schweitzert, kalmazzák a nemzeti válogatott az ifjúsági válogatott edzőjét al-

hogy a jövő évi labdarúgó évad szeptember 2-án kezdődik és bizottságot jelöltek ki a szövetség jövő évi munkatervének kidolgozására, a különböző labdarúgó ligák, valamint a kupamerkőzések időpontjainak kijelölésére, továbbá a válogatott csapat mérkőzéseinek előkészítésére.

Ami Smilovics sorsát illeti, Zeév Bár-Szabár, a labdarúgó szövetség elnöke elmondta, hogy Smilovicsnak ugyan szerződése van a következő évre is, de ennek ellenére nem biztos, hogy ő fogja előkészíteni a válogatottat a szeuli turnéra.

Időközben a labdarúgó szövetség meghívás érkezett, hogy jövő év júniusában a válogatott vegyen részt egy Columbiában rendezendő nemzetközi turnén, amelyen Brazília, Venezuela, Peru, Ecuador, Argentína és Columbia válogatottai mérkőznek majd. A labdarúgó szövetség még nem döntött a meghívásról.

### Ma Aston-Villa - Mákkábi Natanja a Bloomfield stadionban

Az Aston-Villa, az angol harmadik osztály bajnoka, amely az idén kerül fel a második osztályba, mint a Mákkábi Natanja vendége játszik a Bloomfield stadionban. A natanjai csapatot Cvi Rozen, Roni Kálderón és Viki Perez, mint vendégjátékosok egészítik ki. A bajnokcsapatnak szüksége van erre az erősítésre, mert kétséges, hogy a sérült Mordechaj Spiegel részt vehet-e a mérkőzésen. Az angol csapat szerdán játssza második mérkőzését Be'er Séván a helyi Hápoellal.

### FEIGENBAUM NÉMETORSZÁGBA AKAR SZERZŐDNI

Rosenthal már csatlakozott a Mönchen-Gladbach csapatához

Sije Feigenbaum, a Hápoel Tel Aviv válogatott centercsatára szerdán reggel Nyugat-Németországba repül, ahol egy másodosztályú profi-csapat hívta meg próbajátékra. Feigenbaum legalább két hétig marad Németországban, és így nem vehet részt a Hápoel Tel Aviv két bajnoki mérkőzésén, holott csapata komoly versélyben van és a 12. helyre szorult a nemzeti ligában. Feigenbaum a múlt nyáron, amikor csapatával az Egyesült Államokba utazott, Németországban részt vett a Bayern-1860 néhány edzésén és azóta vannak kapcsolatai a klubbal.

mint 100 ezer font kártérítést arra az esetre, ha a sérülés miatt kénytelen lenne befejezni sportkarrierjét. Ezenkívül arról is tárgyalnak, hogy taxi-engedélyt szerezzenek számára, amely az egyéni süllet birtokában marad, amíg ő játszik. Ezek a tárgyalások megszakadtak, mert a Hápoel Tel Aviv nem volt hajlandó ezeket a feltételeket teljesíteni és úgy látszik ez az oka annak, hogy Feigenbaum most Németország felé orientálódik.

Időközben Smuel Rosenthal, a Hápoel Petach Tikva volt válogatott balfedezete, szerződést írt alá a Borussia Mönchen-Gladbach német bajnokcsapattal. Rosenthal most nemzetközi zárlat alatt van, amely augusztus 20-án végződik, és akkor már játszhat a német bajnokcsapatban. A 25 éves Rosenthal 39 alkalommal öltötte magára a válogatott mezt Izráel színeiben.

A téli időjárás ellenére

## Több mint ötvenezres tömeg Meronban

A nagy tanaita, Rabbi Simon Bár Jocháj földöntúli missziója ismét csodát tett.

Több mint ötvenezres tömeg legyőzte a zord időjárást és a forgalmat irányító rendőrséget. Az emberek, akik gépkocsikkal voltak utban Meronban, a Lág báómer elönapján meg-

indult nagy esőzés miatt a rendőrség lezárta a Meronba vezető országutat, otthagyták autójukat és gyalog indultak Rabbi Simon Bár Jocháj meroni sírházához. Az országúton mintegy három kilométer hosszúságú autókaraván állott, amikor a késő délutáni órákban a rendőrség megnyitotta előtűk az utat.

Ezzel szemben Haifárcél még délután 5 óra után is csak Naharián, illetőleg a Nyugat-Galilán keresztül, óriási kerülővel lehetett eljutni Meronba és Cfatárra.

A tömeget nem zavarta a nagy sár, sem pedig a komoly hideg. Az előző években csupán szimbólumként meggyújtott lág-báómeri máglyák ezalkalommal meglehetősen szolgáltak az ország közepés és déli részéből nyári ruhában elindult és telbe érkezett zarándokok ezreinek. A nagy tömeg komoly munkát adott a szent sír közelében felállított elsősegély állomásnak is. Egy Ejin el-Aszad falubeli druz asszony a rendőrség sátorábrában szülte meg 9-ik gyermekét, egy kislányt.

A mintegy 400 rendőr, Alex Trifon alezredes, a Cfatá-Kineret rendőrkörzet parancsnokának vezetésével igyekezett rendet teremteni. Az ünnepségek központjában a hároméves kislány, első hajfirtjeinek levágási szertartása állott.

A Meronba zarándokló gruziai olék ezalkalommal első ízben vettek részt lág-báómeri ünnepségen. A Chábád chaszidok viszont kegd reggel a szent sír közelében felgyújtották szokásos „tefflin” akciójukat.

A lág-báómeri ünnepségeket, ez alkalommal 139-edszer a cfatái óvárosban levő Abu-házban, dr. Zerách Warhaftig vallásügyi miniszter jelenlétében, nyitották meg. Hasonlóképpen megjelent az ünnepségen a francia nagykövetség megbízottja is, aki korábbi elismerését tolmácsolta, ugyanis az Abu-nemzettség tagjai 70 éven keresztül Cfatá francia konzuljai voltak.

A téli időjárás ellenére, ha a megszokottnál kisebb is volt a tömeg Meronban, a lág-báómeri chilula jól sikerült. Ezt is Rabbi Simon Bár Jocháj földöntúli missziójának tudják be.

(Kieler Nachrichten)

### Niemöller, az anti-náci protestáns pásztor 80 éves

Martin Niemöller, az anti-náci protestáns lelkész, az Ökuménikus Egyházi Tanács egyik elnöke, nemrégiben ünnepelte nyolcvanadik születésnapját Wiesbadenben.

Niemöller, aki mint a nemzeti szocializmus esküdt ellensége,

apja protestáns pásztor volt. 1910-től 1919-ig a német haditengerészetben szolgált és az első világháború alatt tengerallatjáró-parancsnok volt.

Teológiai tanulmányait a háború után kezdte meg és 1924-ben Münsterben avatták pappá. 1931-ben neveztek ki a Berlinhez tartozó dahlemer egyházközség pásztorává és itt vált Martin Niemöller neve a nemzeti szocializmus ellen folytatott protestáns szabadságharc szimbólumává. 1933-ban, egy bajjóslatú audiencián szembeállított Hitlerrel, aki azt követelte, hogy szüntesse be politikai tevékenységét.

Három évvel később, mint a Führer személyes foglyát, koncentrációs táborba vetették. De a hosszú évek alatt is, amelyeket a dachauai és sachenhauseni KZ-lágerekben töltött, ő volt a hajtóereje a protestáns egyház ellenállási mozgalomának.

A német összeomlás után, 1945-ben ő szerkesztette meg a „Stuttgarter bűnvallomást” és 1946-ban, mint misszionárius, előadó körútra indult, amelynek során meglátogatta úgy a Kelet, mint a Nyugat egyházait. Széleskörű egyházi tevékenységétől 1964-ben, 72 éves korában vonult vissza, de mind a mai napig Niemöller a Nyugatnémet Békésövetség és a katonai szolgálatot lelkismereti okokból ellenző nemzetközi szervezet elnöke.



Niemöller, aki a Hesse-Nannsau evangélikus egyház vezetője volt, 1892-ben született a westfaliai Lippstadt városában, ahol édes-

4 UJ KELET 1972. V. 9

# KILENCKOR INDUL A NEW YORKI GÉP

REGÉNY

Írta:

Theodor Wilden

48.

Sylvie kikísérte Henrit az autóhoz, és megkérdezte:

— Csak figyeljem?

— Ha jóképű lesz, és megszólít, szórakozhatsz vele. De semmi felől ne kérdezősködj. Csak arra ügyelj, kivel találkozik. Egy arabbal van itt találkozója. (Henrinek eszébe jutott a repülőgépen látott arab, aki olyan tanítós lendülettel jegyeztetett a könyvben.) Lehetőség, hogy holnap reggel felhívlak. Ha nem, akkor este érjed jövök. Ez minden.

Beszállt a kocsiába, és indított.

Sylvie mosolygott.

Nem akarta elárulni érzéseit.

Csak a fehér fogsorát és a keblét mutogatta.

Henri mégis úgy sejtette, hogy hiányozni fog neki. Cigaretta gyújtott, és csökkentette a sebességet. Nem volt olyan helyzetben, hogy mást is megengedhessen magának, mint éppenséggel eljutni Havannába, találkozni Louis-val, amennyiben Nelly nem hajtotta fel maga a pénzt. Tovább már nem tőprenghetett, ki eszi meg, amit a többiek körülötte főztek. S ki süti meg közben a maga kis pecsenyéjét. Most kizárólag csak a való helyzethez kellett igazodnia: az pedig az, hogy bizonyos ételek nem ízlenek, mások ízlenek ugyan, de elrontja tőlük az ember a gyomrát, más ételektől viszont még csak rosszul sem lesz, nincs rá idő, mert az étel mérgezett.

HUSZADIK FEJEZET

Amikor idők múltával visszaemlékezett a történetekre, az

## Keresztrejtvény 412

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14					15		16					17
18					19							20
21					22		23		24			25
26					27		28					29
30					31							32
33					34							35
36					37							38
39					40							41
42					43							44
45					46							47
48					49							50

Vizszintes: 1. A Keleti-tenger partján elterülő Litván, Lett és Észt szovjet köztársaságok földrajzi jellegű összefoglaló elnevezése. 8. Minta. 14. Erődtípus, fellegvár. 17. Vissza: kaliba, kunyhó. 18. Pengető hangszerek. - 19. Egymást előző betűk. 20. Névvelős kalászos növény. 21. Vitrin. 22. Ekezettel dél-amerikai tevéfalja. 24. Titán betűi keverve. 25. Duplahangzó. 26. Családfő. - 27. Egy skót mérnök rendszere szerint lehangelt, zúzott kőből készült útburkolat. 29. ...tális, durva, erőszakos. 30. Köszönésféle. - 31. Kézfűtés. 32. Répa betűi keverve. 33. Szovjet diplomata. 34. Ruhaanyag. 35. Azonos betűk. 37. A román és szláv teleposportok vezetője, aki bírói és közigazgatási jogkörrel egykorolt csoportja felett. 38. Város Jugoszláviában, a Bácskában. 39. A kereskedelem egyik ága. 41. Önkívület. 43. Héber szegénység. 44. Művészeti intuíció. 45. Rohan, fáradozik. 46. Két magánhangzó. 47. Kékverfű. 48. Ördög. 49. YLAT. 50. Vissza: kicsinyes, zsugori (ember).

eszem-izsom. 4. A Duna 963 kilométer hosszú baloldali mellékfolyója. 5. Vissza: csend jelzője lehet. 6. U.C. 7. A katonai szervezés formáinak és módszereinek átvitele a polgári viszonyokra. 8. Fémnek, ívegnek savakkal való kezelése sima, vagy díszített felület készítése céljából. 9. Vissza: a japán császár címe. 10. Ekezetet egyetemek, főiskolák valamely karának élen álló személy. - 11. Távolodást fejez ki. 12. Azonos betűk. 13. A világ legnagyobb édesvízi tava Kanada és az USA határán. 16. Szóvirágokkal telezdelt dagályos beszédek. - 20. Meghatározott célra fordított, hatósági ellenőrzés alatt álló, állandó jellegű vagyon. Célja tanulmány, irodalmi, művészeti és szociális intézmények támogatása. 23. Az avarok első ismert uralkodója 562-602. 25. Olasz tartomány és székhelye. 27. Utánzás. 28. Vissza: tenyeres, talpas nagy darab lomha (ember). - 29. Olasz repülő és politikus. 1940-ben Tobruknál lezuhant. 32. Vissza: van bátorsága. 34. Az uralkodói méltóság jelképe. 36. Teo. réma. 37. Világtáj. 38. A kabbalisták szent könyve. 40. Tárgykör. 42. Vissza: kis részecske. - 48. Étellet zésit.

Függőleges: 1. Duplázva kislányok kedvelt játékszere. 2. Vissza: névelős becslétség. 3. Nagy

## UJ KELET SZELVÉNY 412 REJTVÉNYPALYAZAT

Név: \_\_\_\_\_

A 409. SZ. KERESZTJÉTVÉNY MEGFEJTÉSE

Vizszintes: 1) BEKEPIPA - 14) DEBORA - 26) METAFORA - 32) HUZAT - 35) KIMERÜL - 39) TUDALÉKOS - 53) BERGAMO - 55) HIRVERES.

Függőleges: 1) BAZILIKA - 2) ELETERO - 11) ARAFURA - 12) LÁTOGATÓ - 23) ÁFONYA - 29) DUMAS - 33) TUKÖR - 35) KULÁNS - 38) MERIMÉE - 41) DAKAR.

Nyereménykönyv: Flaubert; Bovaryné

(Folytatjuk)

volt a benyomása, hogy az eseményeket előre megrendelték, és az összefüggéseket egyszerre több oldalról is bebiztosították. Csodálatosnak tűnt fel előtte, hogy, ez éppen az a szerda volt, az a szerda este, hogy a személyek és tetteik, a dolgok és azok értelme élesen elütött attól, ami az előtt, vagy az után történt. Talán éppen itt volt a választóvonal. A szerda este és a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka...

A portás cedulát nyomott a kezébe, rajta egy telefonszám, amelyet, ha megérkezik, fel kell hívnia. Megkérdezte, ki kereste, de a portás csak rábámult, feleletre sem méltatta. Ugyanaz a portás volt, aki mellett a vérbe borult Perez el-sétált, s nyilvánvalóan mélyszégyes sértsének vette, hogy nem kapott hallgatási díjat. Mint Lanvier mondogatta, a hallgatási díj egyenlő a hídpenzrel.

Perez kapott hallgatási díjat. De az másfajta hallgatási díj volt, mint amilyenre a portásnak fájta a foga. Henri kitárcsázta a számot, de átkapcsolta a beszélgetést a fülkébe.

Női hang szólalt meg, spanyolul beszélt. Henri angolul válaszolt, azt mondta, ezt a számot kellett felhívnia, a nő erre letette a kagylót, majd rövidesen megszólalt Louis.

— Ki az?  
— Barsacq.  
— Hozza ide. Viszem az egészet.  
Henri megkönnyebbült.  
— Ide tud jönni?  
— Most nem. Most pihennem kell. De jöjjön ide maga. Később.

Henrinek ez sehoggy sem volt ínyére. Rövid ideig tartó kölcsönös kérdezősködés után megértette, hogy Louis valami lánynál tartózkodik az Animásban. Felírta a házszámot, meg a telefonszámot.

— Mindegy, mikor jön, én nem mozdulok innen. Minden rendben van — nyugtatta meg Louis Henrit. Henri megfenyegette, ha csak a leparányibb jelét látja a csalásnak, elbánnik vele, aztán Louis még kioktatta, hogyan jut be a házba.

A lány alighanem az egész emeletet bérelte. Körülbelül egy óra múlva megyek, lehet, hogy korábban, meglehet, hogy később — mondta végül Henri, és letette a kagylót. Kényelmesen megvacsorázott, és mivel Nellyt nem látta az étteremben, felment a szobájába. Kilenck óra múlt.

Gondosan összecsomagolt, és elkészítette a holmiját reggelre. Azt mérlegelte, vajon a tökéletesebb játék kedvéért ne telefonáljon-e holnap Longnak és Sylvie-nek. Sylvie-nek telefonál. Csak nem hagyja, hogy ott rostokoljon! Long egész más dolog: talán felhívja a repülőtérről, röviddel az indulás előtt. Biztos, ami biztos. Nem tudta eldönteni, kiadja-e Longnak Louist, vagy sem. Érezte, hogy meg kéne tennie, nem a két szép szeméért, hanem azért, mert Long valamennyiük közt az egyetlen, aki nem a saját érdekeit képviseli. De Henri e pillanatban még csak arra volt elszánnva, hogy Lanvier-val azon nyomban szakít, mielőtt átadja neki a heroinért járó pénzt. Addig a pillanatig azonban csempézt, és Louis kiszolgáltatását kissé árulásnak tartotta. Egyáltalán van rá joga?

Louis kábítószert-elvező, és egy nap még sokkal rosszabbra vetemedik, mint a heroinnal való kereskedés. Csak hát Henri nem nézheti a dolgot ebből a szempontból. Önmagát nem akarta kiadni. Lanvier-t nem adhatta ki. Nincs bizonyítéka. S hogy ez vagy az az eljárás helyes-e, az némileg vitatható, noha éppenséggel nem úgy festett a dolog, mintha a helyes oldalon állna. Egy szó mint száz: most mindenképpen végre kell hajtania a feladatát. Az elmélkedésre ráér később.

El kell mennie Nellyhez. Elhozni a heroinot, és visszavenni Perez revolverét. Nem mehet az Animasba fegyvertelenül. Nem tudhatja, nem csapda-e az egész. Ugy határozott, hogy a kábítószert egy órácskára Xenophontnál helyezi el, a Riobárban, s először áru nélkül megy az Animasba. Meglátja, valóban tiszta-e a levegő, visszamegy a drogért, és lebonyolítja az üzletet Louis-val.

Kitárta az ablakot. Havannában már beesteledett, hűvösebb a levegő. Rá akart gyújtani, de nyelvétegette a nikotint, keserű volt a szája. A játék a befejezéshez közeledett. Forrón kívánta, hogy ez a befejezés élete egy szakaszának végét jelentse, és soha többé ne kelljen visszatérnie ehhez az időszakhoz.

Torkig volt vele. De még hátra volt a felszámolás. Megtorpanva állt meg Nelly ajtaja előtt. A nyögdecéles nem különösebben erős, de ha rászoritja fülét az ajtóra, tisztán kivehető. Bekopogott. Semmi. Ismét rászoritotta fülét az ajtóablakra: gyöngye, elnyújtott jajaigat, amely itt-ott hangosabb nyögésbe csap.

Az első pillanatban azt hitte, talán Christopher jött vissza és... El akart menni. Csakhoggy ezek a hangok nem olyanok, mint... mint amikor egy férfi meg egy nő maga van egy szobában.

Még egyszer bekopogott. Semmi válasz.

Máskor tán nem merésznélne, de most már olyan idegállapotba került, amikor mindent természetesnek tartott. Le-yomta a kilincset. Csendben nyomta le, s hamarjában nem is tudatosította, hogy nincs ráfordítva a kulcs. Miután kissé visszaengedte a kilincset, az ajtó kinyílt, és Henri rövid tőprengés után belépett.

A szobában csak Nelly volt.



# משמרת בריסל הזוהרה "אלמוני"

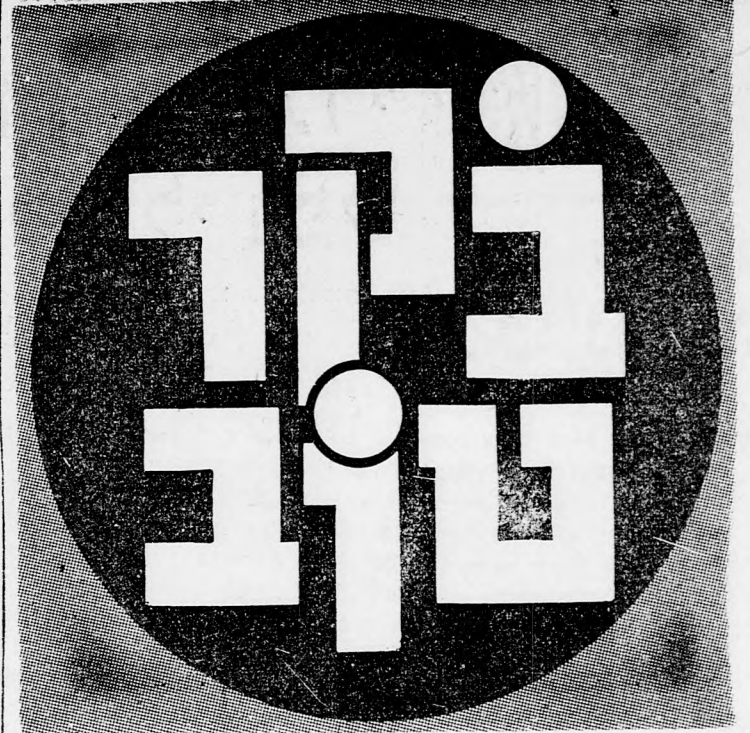
משמרת שדה התעופה של בריסל קיבלה אתמול אוהרה טלפונית מאלי מוני שמונים לחתוף את המטוס של חברת "סבנה" שיצא ללוד — על כך מסרו אתמול מקורות בשדה התעופה בבריסל. ההודעה נתקבלה זמן מה לפני שהמטוס המריא מבריסל והשליטו נות ערכו הפורש מדוקדקים בכלים של הנוסעים, ובניגום שלושה ערי בום, אך לא מצא דבר — אמרו ה- מקורות.

משמרת שדה התעופה נהגה לערוך בדיקות קפדניות במטוסים היוצאים לישראל מזה כמה שנים, אך המקורות אמרו שהבדיקה שנעשתה אתמול הייתה הדוקה ביותר שנערכה אי פעם.

שלושת הנוסעים הערבים נלקחו ליחד נפרד ונצטוו להתפשט על ידי קצינים שביצעו את החיפוש. לבסוף המריא המטוס באוהור מה בשעה 13.34 (לפי שעות ישראל).

המקורות אמרו כי הקברניט של המטוס הוא קפטן לוי בלג, כפי ש- נמסר גם אשתו נמצאת במטוס. בנייתם נודע כי קפדן בכיר של משמרת החוף הבלגית, מרסל דפא המריא במטוס מיוחד ללוד.

מר דפא, הממוקם כמנהל המודר ה- מורה תוכנית במיניסטרוו החוף יצא לדרך יחד עם אחד מסגני המנהל ה- כללי של "סבנה" ומהנדס ראשי של החברה.



## נתיב

עיתון הבוקר  
היפוך ביותר  
בישראל

מס' 152 • יום שלישי, כ"ה אייר תשל"ב • 9.5.72

# ישראל מפתחת טיל אויר-אוייר שיוכל להפיל מטוסי "ליג 23"

החל מהתעופה האמריקאית מהישגו של טיל אויר-אוייר ש- יהיה מסוגל להפיל מטוסי "ליג 23" סובייטיים מנכבדיהם, מסוג המטוסים אשר טסו בשמי ישראל בלו שמתקרב הגנה הישראלית יכלה לפגוע בהם. על כך מסר אתמול העתון האמריקאי, "ניו יורק טיימס".

בכתבה מואשנתון מוסף העתון, כי טרם נתקבלה החלטה אם לספק את הטיל החדש לישראל כאשר היה מוכן, על זאת כצטט העתון מדבריהם של מומחי-חימוש אמריקאיים, אשר אמרו, כי מתקבל הרושם שהישראלים מני- סים לפתח כושר עצמי לבלוימת ה- מטוסים מסוג "ליג 23".

קחו שלל במלחמת ששת הימים. הטיל החדש, "גוראל דימיקס", הטיל נועד מסוג "א.ס.א." — הידוע גם בשם "סאפר", להיות מופעל מבנים של 70 אף עד 80 אף רגל (21.330 — 24.380 מטר). "שמוש קרקע-אוויר, הוא נמצא בכי- הוא הגובה שבו פועלים המטוסים מ- מונות גדולות ברטייה עצמה. בצפון כג "מג 23".

הינו יורק טיימס" מצוין, כי בחודי פקדי הפנטאגון מסרו, כי הטיל ה- שים האחרונים היו לפחות שלושה אמריקאי שעוסקים עתה בפיתוחו נועד מקרים שמיטו "מג 23" טסו בשמי להיות מוכן תוך שנה בערך. הוסבר, ישראל ומטוסי היירוט הישראליים כי לזיהוי גירסה מתקנת של כלי נשק גון מטוסי הפנטאגון, לא היו מסוגלים לפגוע במטוסי "מג 23" הודות למחשב קיים ועברתה הפיתוח נעשית על ידי ליורטס. מקורות הפנטאגון הסבירו, כי עם מערכת הנחה טיהו מתקנת בו.

## סאדאת: אין לנו ברירה אלא לפתוח במלחמה בהשתתפות כל העולם הערבי

איראן ורבע המעצמות הגדולות נש- ארו ללא כל תועלת. לפני עזבו את הניסיון אשר הניסא סאדאת, כי לעולם לא ישכח את ביר קרוי זה אשר אפשר השגת חבנה מלאה של העונן הערבי.

סאדאת אמר להלן, כי משאלתי היא, להשיג תמיכה מצד הערבים ונכסו לשלב חדש, אשר ייתוף את ההגשות הע- מוקים של שתי האומות זו כלפי זו. לזכו של הניסיון החדש, כי הוא נקווה שאפ- שר יהיה לחזור ולקיים פגישות דו- מות בעתיד.

הערבים במאון הכוחות, לא היה שיווי משקל? האמנם לאיוון הכוחות בין ה- תוקפן והמתקפה? הגיעו הדברים לידו כך שאין לנו עוד כל ברירה אלא לפתוח במלחמה כוללת על ידו כל העולם הערבי.

הניסא סאדאת אמר להברי האספה הלאומית הנוכחית כי הערבים חז- קים עתה יותר מכפי שהיו לפני 1967. הוא הגדיר, כי ארצו נקטה בכמה ר- כמה יומות דיפלומטיות ומדיניות כי בסיון לפתור את בעיות המוחית אך ללא הצלחה. הוא ציין, כי פעולות ה-

## מסגרת המאמצים לבלום את מיתקפת הקומוניסטים: מפציצים אמריקאיים נגעו קשות בבסיסים ובסכרים ליד האנוי

הקריאה לארצות ערב ללכת את כוחותיהן כדי להשחרר את השמי- חים הכבושים ולהחזיר את "זכו- ויהיהם השדודות" של בני העם הפלשתינאי — הורשמה אתמול ב- בוקר על ידי הנשיא סאדאת, כי נאום של 20 דקות שנשא בפני האספה הלאומית התנוסית.

סאדאת השמיע את נאומו זמן קצר לפני עזבו את תוכנית בדרכו לטריפו- לי, בתום ביקורו בתוניס.

הקרב למען שחרור אדמוניתו — המשיך סאדאת — נהפך לחובה מקור- דשת ובלתי נמנעת, המחייבת קור- בנות וליכוד מלא של כל הכוחות הערביים, אין לנו כל ברירה אלא ל- צאת למלחמה".

סאדאת ציין להלן, כי למרות המשך הכיבוש של האדמות הערביות, ממ- שר שיקיף את המערכת מכל החלשות ה- אום ואף יגיש לעשות שינויים ב- צאת למלחמה".

הנשיא ניקסון הורה בשבוע שעבר לצמצם את הכח האמריקאי בוייטנאם ל- 49,000 תוך החודשים הקרובים. אנשי צבא אמריקאים המשתתפים בתאילנד ובצ'ינביע לא נכללים במספרים המתפרסמים מדי שבוע על- אלה העובדה שהם משתתפים במלחמת וייטנאם.

ספר, שזוקק, בתי הרושט ושדות, ציון כי אף פעם לא הפציצו אמרי- קאים את הסכרים, המשתמשים לצרכי השקאה. הפצצות מעין אלה לא נעו- רכו אפילו בתקופת הכיבוש של הנשיא לינדון ג'ונסון, אמנם הסכרים נכללו ברשימת המטרות של חיל האוויר, אך לבסוף הוחלט בתקופת ג'ונסון שלא לפגוע בהם.

שעה שמיטו ארצה פגעו במטרות בקרבת האנוי, הפגזו כוחות הצ- חות שכירים של שבטי ההרים, המר- צבים בבניהט. ערכו מריחה קצרה ב- ידשם שיפנו אותם מבסיסם.

במסור על הפצצת הסכרים האשים רדיו האנוי את המטוסים האמריקאים בפגיעה מכוונת בסכרים, ערים, בתי

## "אוסטריה אינה מכירה בסיפוחה של ירושלים"

טייה ממיטיכה להתחום כלפי המטר- בות"א לפי העמדה שהוגדרה על ידי מיניסטר החוץ האוסטרי, מר ורודוף קורכשילג, הנשיא אוסטריה הצהיר לקהל בשעות הצהריים, כפי שספורים כתוצאה מקלקול של אחד המאורעות. מכונית כיבוש של חברת, קו צינור אלה"ה הונעקה למקום, וכיבתה את הדליקה תוך זמן קצר.

## ארה"ב עשויה להסלים המלחמה בוייטנאם; יתכן מצור על הייפונג

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

הסלמה של המלחמה ובהקשר זה הובע חשש שביקורו של מר ניקסון במוס- קבה, שעמד להתחיל ב-22 במאי יבר- של. על אף שמועות אלה, אמר דובר ה- ניקסון למוסקבה נמשכות. הדיונים שנערכו אתמול השתתפו סבורים כי בין הצדדים שנשקלו על ידי מר ניקסון ויועצו — נחתמת של נחתיים אמריקאיים בקרבת האזור ה- מפורו. הפיקוד האמריקאי רוצה להש- סיק בדרך זו את זרימת האספקה ל- היילים הצפון וייטנאמיים הנלחמים ב- דרים.

## ארה"ב ובריה"מ עשויות לצמצם החימוש האטומי

הועלתה גם האפשרות שארה"ב ת- טיל מצור על נמל הייפונג, שבאצט- עותו מקבלת צפון וייטנאם אספקה בצורת מבריה"מ. אם יוחלט על צעד מעין זה הוא עלול להביא להרעה ב- כרת ביחסי ארה"ב — בריה"מ ול- העמיד בסכנה את ביקורו של הנשיא במוסקבה.

בתום הרצאתו אמר הסנאטור, כי אין באפשרותו לגלות את מקורות ה- מדע שבירו. אולם הוא עומד בקשר הדוק עם מנהלי המרימ, הוא סירב להכנס לכי פרטים נוספים על תוכן ההסכמים הצפויים.

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

מחות המשמרת אך היה נוכח בעת שאנשי האמבולנסים הנמצאים במרחק של כשני קילומטר מהמטוס, קיבלו הו- ראת כיצד לפעול ברגע שיידורו ל- הכנס לפעולה.

הרופא האחראי הורה לאנשי העזרה הראשונה לטפל בראש וראשונה אך ורק באנשים שיש להם קשיים ב- נשימה.

מסיב למטוס הולכת וגוברת הדריי- כות ואמצי הכניחות והבטחון בנמל הם ללא תקדים.

לשאלת כתב עתים, על הדרך בה מתנהל המרימ עם המחבלים במטוס, השיב שר שמועץ פרס: "אנו מנהלים עממם יחיות ישירות".

המונה היתה כמובן שישיות אחר- טיות ממגדל הפיקוח לתא הטייס של המטוס החטוף.

לשאלת אחרת, כמה מחבלים נדרשים לשחרור על ידי החוטפים, השיב מר פרס: "הם רוצים מספר גדול של אסירים".

באופן בלתי רשמי נודע לכתב עתים מתוך תשדורות אלוטוטיות, כי החוטפים דורשים, אדם תמורת אדם", כולמם 900 אסירים מחבלים תמורת 90 נוסעי המטוס.

עם זאת מוסרים כתבי עתים, כי גור- תה התכונה הדריכות במישורים שר- נים מצד גורמים שונים והעזרה ה- ראשונה בנמל התעופה.

בשעת מסירת הידיעה ניצב המטוס

שלושה מחבלים ערבים, המשתמשים לאינו, "ספטמבר השחור", השתלטו ארץ על עמם, כפיאני: 707", שיהי- "סבנה" הכניחה לאיצוץ את טייסו לנחות בלוד.

המטוס נחת בשעה 7.15 בערב. החוטפים איימו לפוצץ את המטוס אם לא ישתחררו מחבלים ערבים הכי- לואים בישראל, שאת שמותיהם המריא במטוס.

מטוס "סבנה" בטיסה 571, המריא מכריסל דרך וינה ללוד, ותוא נחשב כאשר התקרב לאתונת.

במטוס נמצאים 90 נוסעים ועוד למיקום אנשי צוות. עם נחיתתו הו- באו למטה כ-30 אמבולנסים מכוניות כיבו וזכב הצילה, אשר הקיפו אותו סכל עבר.

המטוס הנה בקצה הרחוק של שדה התעופה.

בשעת הפעולה, נמשכה נונות ה- מטוסים האחרים כסדרה.

כל אותה עת ניהל ניצו, "סבנה", ממגדל הפיקוח, מרימ עם החוטפים. לגבי מיקום עייתים של החוטפים קיימות שתי סברות — האחת, האו- מרת כי עלו בבריסל, בעוד השנית טוענת כי עלו בוינה.

שר התקשורת, מר שמועץ פרס, ש- היה אף הוא במקום, אמר לעיתונאים: "אנחנו נמצאים בעיצומם של העני- ינים", הוא מסר שבשלב זה, מה ש- ידוע הוא שבשעה 5.30 אח"צ הש- ידעו שלושה אנשים מוויינים על מטוס "סבנה" שהיה בדרכו לארץ, אנשים אלה מוויינים בנשק ובחומר נפץ.

השר מסר שהם דורשים שחרורם של מספר גדול של מחבלים תמורת שחרור המטוס ונוסעיו.

מר פרס ביקש מהעיתונאים להתי- אור בסבלנות מכיוון, שאנו נמצאים בעיצומה של פעולה", והוסיף ששלי- טונות הנמל נמצאים בקשר מתמיד עם המטוס באמצעות הגדל הבליטי זהו. אמר, ששלושת הארנזים "ספטמבר עצמם משתמשים לארנזו, "ספטמבר השחור" אשר כידוע ביצע את החי- טופה האחרונה של מטוס "לופטהאנ- זה" שהועבר לחוסן.

כתב עתים, שניסה להתקרב אל מקום הפעולה, הוזרז משם על ידי

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

הנשיא ניקסון קיים אתמול פגישה שנמשכה שש שעות עם מועצת הבי- טחון הלאומית של ארה"ב, לאחר ש- תהון את שר החוץ, ויליאם הולברט, מיטו באירופה ודחה את ביקורו של יועצו, ד"ר קייסינג'ר, ביפאן, כדי ששני- יום יוכלו להשתתף כדיונים. נפוצו שמועות כי המועצה תאשר

# RIVALDAFÉNY

## IZRÁELI DAL A PÁRIZSI SLÁGERVERSENYEN

Rafi Kénán, a tehetséges héber költő és zeneszerző „Más után vágyom” című dala a zsüri előzetes döntése értelmében, a husz legjobb szám közé került a párizsi nemzetközi slágerversenyen, amelyre a napokban kerül sor.

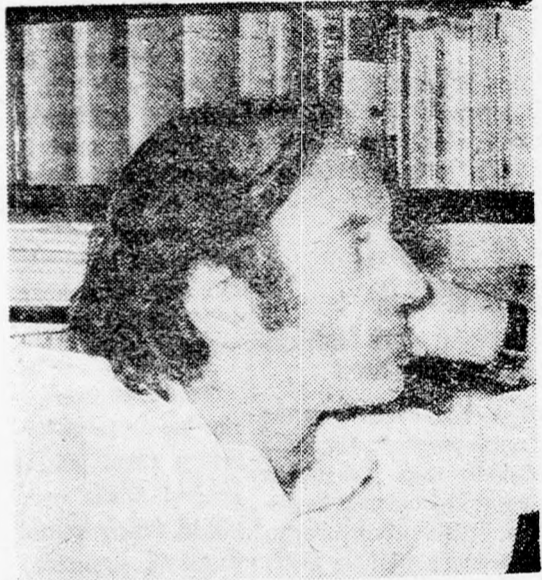
A szerző Párizsba utazott és maga tanítja be a dalt, hogy megfelelő esélyekkel induljon a döntőben.

Elsőször került izraeli sláger a döntőbe a párizsi nemzetközi — és szakkörökben nagy tekintélynek örvendő — versenyen.

### ÉLI WIESEL-FILM

Az „Israfil” társaság megkezdte Éli Wiesel „A Jeruzsálemi küldött” című történetének feldolgozását a tévé számára.

Még ebben a szezonban képernyőre kerül a film, amely i-



ELI WIESEL

rant számos külföldi tévé-stúdió is érdeklődést mutat és ezt a szempontot — tehát az exportlehetőséget — figyelembe vették a gyártás minden fázisában.

**IZRAELI ZSÜRITAG A RIPORTFILM FESZTIVÁLON**  
A riportfilmek nemzetközi fesztiválját ezekben a napokban rendezik meg Párizsban, a francia tévé kezdeményezésére.

A zsüri tagja lett Jozsef Bárel, a tévé arab riportfilm-rovatának vezetője, aki már el is utazott a francia fővárosba.

Két izraeli riportfilmmel neveztek be a fesztiválra.

**PINCESZINHÁZ A MAGASFÖLDSZINTEN**  
A „Pince-színház” (Máviét), amelynek lét-, vagy nemlét-kérdéséről már többször írtunk ebben a rovatban — ezúttal magasföldszinten lép majd fel, a Járkon-utcai Párizs mozi színpadán.

A mozi sem szűnik meg, hétköznaponként folytatja előadásait, de péntek este, véltetés helyett, a „Pince-színház” I. számú háziszereplője, Jozsef Mundi „Porog porog” című darabját adják elő. A műsor második részében Alizá Báruch „Végállomás” című darabját viszik közönség elé.

Tel Aviv város kulturális osztálya megígérte a „Pince-színház”-nak, hogy megfelelő termet szereznek a számukra, erre azonban még nem került sor. Most folyik „Az ígért szép szó



AZ „INBAL” JERUZSALEMBEN

... kezdetű közmontázs héberrel való műfordítása.

### JERUZSALEMI TÁNCOSOK OLASZORSZÁGBAN

A jeruzsálemi táncgyűttes — amely napjaink modern táncművészetének kifejezési formáit viseli — nagy sikerrel lépett fel Olaszországban.

Összesen 14 városban léptek fel, a többi között Rómában is. Két műsort mutattak be. Az első a tánc történetét mondja el, a második formanyelvén, a másik zsidó és izraeli témák feldolgozása.

### MA ESTE: VITA SZTRAJK-PROBLÉMÁKRÓL

A tévé népszerű „Harmadik óra” című vitaműsora keretében ma este a sztrájkokról lesz szó.

### MŰVESZ-PORTRE

Sokoldalú ember Akiba Nof. Polgári foglalkozásától eltekintve a művészvilágban, mint slágerszerző, szövegíró és előadó, művész is jó nevet szerzett magának.

Ez a név a legutóbbi napokban egy kísérlettel összefüggésben is nagy nyilvánosságot kapott az izraeli sajtó hasábjain. Vitakoznak a szakemberek, igaz van-e Akiba Nofnak, vagy téved és ezt előbb-utóbb be kell majd látnia.

Arról van szó, hogy kiadott egy lemezt, amely hosszánjárása, új számai tartalmazza. — szám szerint 11 dalt. Azután egy tizenkettőt is. A 11 dal rendben van, arról nem vitázunk, csak a tizenkettőt körül folyik a szócsata művészkörökben.

Ez a dal ugyanis nem a holo-fényről szól és nem is a szerelemről, hanem üzleti jellegű. Sőt áruházi. Ugyanis abból az alkalomból komponálták, hogy 25 éves a „Hámásbir Hámerkázit” áruházi láncolata.

A dal egyébként kedves, igénytelen, a jóízű határain belül, csak az a kérdés vetődik fel a hallatán, hogy helyes-e az ut, amelyen Akiba Nof elindult.

Hozzá kell szoknunk, hogy a jövőben a hangfelvétel egymást követi majd két dal — az egyik a lopott csoknak, a másik a kártyásitörő vásárló telikabátnak csinál majd propagandát.

Akiba Nof a következőket mondja erről:

— Egyszerű számítás kérdése az egész. Manapság nagyon nehéz hangfelvételt kiadni. A probléma úgy vetődik fel, hogy a műfaj keretei fenntartható-e ezután is, vagy szép lassan megszűnik a hangfelvétel. Nos, ha 2 szám helyett csak 11 dalt veszünk egy lemezre és a tizenkettőt reklám-szám, akkor egész más a kalkuláció, mert az a cég, amelynek szolgálatában áll a dal, magára vállal-

ja a költségek tetemes részét. A közönség is jól jár, mert a kedvező számítás következtében sokkal olcsóbban lehet árulni a lemezt.

— Nem gondolja viszont, hogy a közönség részéről elutasításba ütközik majd az ilyen vegyes-lemez?

— Nem hinném. A közönség megszokta, hogy az újságok a legérdekesebb cikkeikkel egy oldalon hirdetésekkel is közölnek, mert ezzel tartják fenn az anya-



AKIBA NOF

gi függetlenségüket. Azt is megszokta a hallgató, hogy a rádióban az ugynevezett „könyvnyű hullámhossza”, ahol derűs műsorok váltják egymást, de közben hirdetésekkel hallunk, mégpedig szóban és dalban is. Van azután egy elvi jellegű érvem is.

— Éspedig?  
— Nagyon népszerű manapság a „pop”-műfaj, amely azt jelenti, hogy a slágerekben az életet hozzuk a közönség elé, minden cícuma nélkül. Nos, az élet egyik jelensége a reklám, ezen vitatkozni sem érdemes. Tekintsük tehát a reklám-lemezt „pop”-nak és maradjon mindenki egészséges...

## TUL AZ OPERENCIÁN

### A BÉCSI SZÍNHÁZI FESZTIVÁL

Rövidesen megkezdődik a bécsi színházi fesztivál, amelynek egyik legnagyobb eseménye Lawrence Olivier együttesének, a „Young Vic”-nek a szereplése. Shakespeare kortársai, Ben Johnson egyik vigjátékát nem a Volponon — adják elő.

### SOLTI GYÖRGY KITÜNTETÉSE

Solti Györgyöt, a párizsi szimfonikusok vezető-karmesterét, — magas kitüntetésben részesítette Pompidou elnök, a Wagner-kultúra elmélyítése érdekében folytatott tevékenységéért.

### A POP-MENTES ALBERT HALL

A londoni Royal Albert Hall igazgatósága elhatározta, hogy a jövőben nem engedik meg pop együtteseknek a fellépést ebben a tekintélyes koncertteremben. A határozat háttérére, hogy az elmúlt szezonban 23 pop-koncert volt az Albert Hall-ban, s ebből csak egy ért véget eszeveszett, tüntető jellegű tömegjelenségek nélkül. A legtöbb ilyen koncert közönsége menet közben elvesztí a fejét és tür-zuz. A károkért a koncert-rendező nem vállalja a felelősséget.

### A CANNESI ZSÜRI ELNÖKE: BIRÓ YVETTE

Az idei cannesi filmfesztivál zsüri-elnöke Bíró Yvette lesz, aki egyébként a filmkritikusok nemzetközi szövetségének alelnöke. Az ismert filmeset 60 évesen elzárta Izraelben járt, akkor személyesen is megismertük. Budapesten él, ismert magyar-zsidó család tagja.

### STOKOWSKI SZÜLETÉSNAPIJA

Leopold Stokowski, a világ egyik legjelentősebb karmestere, a zenei világ megbecsüléséről körülvéve ünnepli 90. születésnapját.

A new-yorki szimfonikusok ve-

zető karmestere Stokowski, aki zeneelméleti téren is világhíretekben az élvonalhoz tartozik.

### A MACBETH — AHOGY IONESCO LÁTJA

Ionesco, a Párizsban élő romániai születésű világhírű drámaíró, átdolgozta — mégpedig teljesen szabadon — Shakespeare Macbeth-jét és az előadás nagy sikerrel került a közönség elé.

A párizsi irodalmi sajtó egy-



hangul lelkesedést tanúsított az előadás iránt. Ionesco politikai szemszögből közeledett a témához és elsősorban a lengyelországi származású, jelenleg Amerikában élő Jan Kott „Kortársunk Shakespeare” című könyvében kifejtett Macbeth-szemléletet vette magáévá. Egyébként a címet „Macbeth”-re változtatta, hogy ezzel határozza el a Shakespeare műtől.

### MUZEUMI PROBLÉMA AZ ANGOL PARLAMENT ELŐTT

Angliában — mint köztudomású —, eddig ingyenes volt a múzeumok látogatása. Költőségét részben az állam, részben különböző kulturális alapok fedezték.

A nagy drágaságra való tekintettel, nem bírják nyitva tartani a múzeumokat az eddigi támogatásokból, tehát be akarják vezetni a belépőjegyek rend-

### ART BUCHWALD

## HENRY A HOLDON

WASHINGTON. — A Fehér Ház tegnap közölte, hogy Henry Kissinger hazatért a holdon tett titkos utjáról. Ron Ziegler elárulta, hogy Kissinger volt az Apollo-16 személyzetének negyedik tagja és 20 teljes órán át tartott terapszemlélt a holdon Nixon elnök megbízásából, aki röviddel az elnökválasztási nap előtt tervezte látogatását a szomszédos planétán.

Hogyan sikerült Kissingernek ezt a bravuros akciót titokban végrehajtania, az korunk egyik legszenzációsabb stórija. Előzőleg és kamuflázsként, a Fehér Ház azt közölte, hogy Kissinger Hollywoodba utazott, hogy részt vegyen az Oscar-díj kiosztási ünnepélyen.

Miután ott nem tűnt fel, a Nyugati Fehér Ház San Clemente-ben közölte, hogy Kissinger influenzát kapott és Kedd Weld otthonában ápolják.

Az újságírók ostromot indítottak Kedd Weld háza ellen, ahol kiderült, hogy Kissinger szerdán távozott barátjával, Péntekkel, de senki sem tudta megmondani, hová ment.

Egyes híresztelések szerint, amelyeket valószínűleg a CIA kezdeményezett, Kissinger vizsdatért Pekingbe, hogy átvegye a száraz tisztítóba adott ruháit. De Csü En-laj sajtófőnöke közölte, hogy hetek óta nem látta Kissingert, és ha Pekingben van, a kínaiak nem tudnak róla.

A Fehér Ház tudósítói presztízsi elcsúszást kezdtek Zieglerrel, Kissinger hollétét illetően. Ziegler póker-képpel kijelentette: „Moszkvába ment és megbeszéléseket folytat a Kremben Nixon elnök útjával kapcsolatban.”

Ez logikusnak hangzott, de amikor a washingtoni lapok, rádió és tévé-stúdiók szerkesztőségéi lekontrollálták a dolgot a moszkvai tudósítók, egy kö-faluba ütköztek.

Brezsnev egyik sajtófőnöke kijelentette, hogy senki sem látta Kissingert Moszkvában, s amennyire a szovjet hatóságok tudják, nem volt Leningrádban, vagy Kiebben sem.

Erre a Fehér Ház tudósítói dühbe gurultak és kemény szavakkal feleltek.

vakkal illették Ziegler, amiért hazudott nekik.

Ziegler azt mondta, hogy tévedett és valójában Kissinger Párizsban van, ahol titkos megbeszéléseket folytat az észak-keleti külügyminiszterrel.

Miközben az amerikai sajtó emberei hajtóvadászatot indítottak ellene Párizsban, Kissinger lenn volt Cape Kennedy-n, fehér overallba öltözve és munkásnak álcázva sürgött-forgott az Apollo-16 körül. Az utolsó pillanathban, mielőtt a csapóajtót lezárták, Kissinger beugrott a kapszulába és közölte az ámuló asztronautákkal: „Az elnök titkos kiküldetésében vagyok. Induljunk!”

Az asztronauták, akik mit sem tudtak a tervről, tiltakoztak, hogy nincs elég élelmiszerük négy ember részére egy ilyen hosszú világrövidítésre.

„Ne aggódjanak”, mondta Kissinger és elhúzott egy üveg narancsszörpöt. „Gondoskodtam magamról.”

Miközben szédületes sebességgel rohantak a hold felé, Kissinger ismertette az asztronautákkal, mik a teendőik. Közölte velük, hogy előírás szerint be kell tartaniok munkaprogramjukat a holdon, mintha mi sem történt volna. Tévé kameráikat semmi esetre sem szabad

használni. Kissinger lecsapta az élelmiszerét, Key Biscone közelében, ahol a titkoszolgálat különleges partit őrzőjára huzta ki a vízből. Csak miután Kissinger részletes jelentést tett az elnöknek, valotta be Ziegler, hogy hol tartózkodott Henry az elmúlt tíz nap folyamán. Hála az évtized leggondosabban őrzött titkának, Ziegler megerősítette, hogy az elnöknek módjában lesz látogatást tenni a Holdon az őszel, az előzetes terveknek megfelelően.

(sz. i. fordítása)

### Egy író, akinek élete kész regény volt

— Lénárd Sándor emlékére —

Amíg élt, azt tartották róla, hogy igazi polihisztor, aki orvos léteire nemzetközileg nyilvánított Bach-interprettor volt, aztán műfordítóként is világhírt ért el, mert az ő nevéhez fűződik Milne „Mici-Macó”-jának latin nyelvre való átültetése, de regényei, utirajzi is sok ország olvasóit meglepettették erre a névre: Lénárd Sándor.

A fiatal budapesti orvos a harmincas évek végén menekülő zsidóként hagyta el Magyarországot. Egy ideig Rómában élt, azután Brazíliába került, az őserdő népének lett az orvosa az egyik rezervátumban. Donna Emma volt a település neve. Német kolónia, ahová jól beilleszkedett kulturális értelemben a többiek közé, mert annak idején Bécsben járt egyetemre, Goethe és Heine nyelvét magas színvonalon ismerte, sőt művelte is. Egyáltalán — a nyelv-tudás valóságos virtuóza lett Lénárd Sándor, így ismerte őt mindenki. Nyolc nyelven tudott, nem csak olvasni és beszélni, de írni is.

Szenvedélyes levelező volt. Egy szer írt Thomas Mann-nak, aki nemcsak hogy válaszolt, de állandó levelezési kapcsolatot ajánlott fel, s az valóban a nagy író halálával szakadt csak meg.

A Milne-könyvet, a Mici-Macó-t inkább mulatságból fordította latinra. Ezt a remekművet a világ minden táján szeretik a gyerekek — magyarra Karinthy Frigyes ültette át —, de a Lénárd-féle tolmácsolásnak olyan sikere volt, hogy az angol-szász világban a mai napig latin nyelvi gyakorlókönyvként használik, s annak bizonyítására, hogy lám, a klasszikus latin nyelvben olyan játékos fordulatok is kifejezhetők, mint amelyekről majd szét pattan Milne története.

Az utóbbi években két könyve jelent meg magyarul. Az egyik „Völgy a világ végén” címmel annak a telepnek az életéről, ahol Brazíliában orvosdoktor volt, a másik a „Római történetek”, amely rendkívül élvez-

tes kultúrtörténeti munka az Örök-Városról. Jól többet ér, mint egy felületes római kirándulás.

Azt írtuk a címben, hogy az élete kész regény volt. Nos, ezt nemcsak a sokoldalúsága, de egy groteszk fordulat is indokolja, neháyször letartóztatták. Őt, a fasizmus elől Budapestre menekült zsidó orvost szétvessztették a máig is bujkáló Bormannal — egyszer megmentélve. Talán a kisléje miatt. S azért is, mert orvos volt, akár csak Mengelé.

Letartóztatták, azután úgy kellett bizonygatnia, hogy nem azonos a fenyegetéssel. Az egyik letartóztatása után Amerikába ment, elfogadta a Chalestonegyetem meghívását és két éven át a klasszikus görög nyelv és irodalom professzoraként működött.

Aztán visszatért az őserdőbe, mert az orvoskodást képtelen volt abbahagyni. Alaptermesztéséből következett, hogy soha nem hagyott abba semmit és bár nagyon sok mindennel foglalkozott, egyetlen területen sem volt dilettáns.

Mi volt hát valójában? Zsidó szellemi ember volt, aki egész életében magas színvonalon alkotott, mert ezzel védekezett a kibirhatatlan, elviselhetetlen földönfutó jelleg ellen.

Még költőként sem kell szégyenkeznie. Rómáról szóló könyvét ezekkel a sorokkal vezeti be:

Sok böhös püpek s  
kőszkéta  
Ugy mosolyog, mint századok  
óta  
S táncol a nagy Dóm  
árnyain át —  
Vágnék valamely bizalomra,  
melegre,  
és Róma kerengve  
Rámfonja az utcák néma  
sorát.

Donna Emma faluban, a kis brazilai településen érte a halálát. 62 éves volt. Ebből több, mint harminc, nagyon nehéz, de az alkotások öröme által megseppesített esztendő volt.

(b. p.)

### Figyelem!!!

Szombaton HAIFAN van

### Figyelem!!!

## ★ GÜL BABA ★

Vegye meg jegyét előre a HOH-ban.

Pevzner 2, tel. 667-435

1972. V. 9 UJ KELET 7

Az infláció letörésére

# 400-500 millió forint értékű fejlesztési munkálatot elhalasztanak

A határozat minden minisztériumra, állami vállalatra és helyhatóságra vonatkozik — Hat hónap késéssel kezdik meg telefonközpontok és országutak építését

Az infláció letörésére irányuló erőfeszítései során a gazdasági miniszterek bizottsága gazdasági-su monitoris jellegű intézkedéseket határozott el. Lényegében arról van szó, hogy legalább fél évvel elhalasztanak 400-500 millió fortra rugó fejlesztési munkálatokat, mert ezáltal megakadályozzák, hogy ez az összeg a pénzpiacra kerüljön és növelje az inflációt.

Nem az a cél hogy a költségvetési irányzatban már részben megszavazott összegeket töröljék s csak a kiadás idejét akarják a folyó költségvetési év első hat hónapjában az év második felére elhalasztani. Az intézkedés a különböző minisztériumok fejlesztési terveire, honvédelmi kiadásokra, továbbá állami vállalatok és a helyhatóságok fejlesztési

költségvetésére vonatkozik. A 400-500 millió forint fele a minisztériumok fejlesztési-terveit érinti, mintegy 70 millió forint (a pontos összeget csak a héten állapítják meg) a honvédelmi kiadásokkal kapcsolatos, a többi pedig az állami vállalatok és a helyhatóság terveit érinti.

A gazdasági miniszterek bizottságának határozata nyomán többek között elhalasztják az új telefonközpontok, országutak és hidak építését, továbbá csökkentik az iparfejlesztési banknak folyósított állami kölcsönt.

Simon Peres közlekedésügyi és távközlési miniszter — akinek minisztériumait elsősorban sújtja a határozat — már bejelentette, hogy fellebbez a határozat döntése ellen és követeli

a 40 millió fortra rugó sürgős fejlesztési tervek végrehajtását.

A gazdasági miniszterek bizottsága jóváhagyta az építkezési revíziójára vonatkozó javaslatokat, vagyis, hogy a lehetőség szerint minden téren péntekesek az építkezést és szélesebb körben használják az előregyártott házelemeket. A bizottság ezen kívül több infláció ellenes javaslatot tárgyal, azonban ezekben a kérdésekben nem fejezték be a vitát.

## MA VÁLASZTJÁK MEG JESAJAHUT A KNESZET ELNÖKÉNEK

Biztosítva van a többség a Munkapárt volt főtitkárának megválasztásához

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az egy hónappal ezelőtt elhunyt Reuven Bärkát házelnök halála folytán megüresedett tisztségre ma választják meg Jisráel Jesájahu Máárách-képviselőt, a Munkapárt eddigi főtitkárát. Tegnap estig már 69 szavazatot biztosítottak az elzetes pártközi érintkezések alapján az

## Áknavető-lövedék a kartondobozban

Egy beér-sévi rendőr, aki a forgalom irányításával és a közép iskolai diákok körében az óvatos közlekedés oktatásával foglalkozik, tegnap reggel kartondobozba csomagolt áknavető-lövedéket hozott el a rendőrségre. Elmondotta, hogy a dobozt és a lövedéket egy diák adta át neki, aki azt egy üres telken találta. A hadsereg robbanási szakértője egy másik telekre vitte és felrobbantotta a lövedéket.

## Mázál tov!

Egy 103 éves maláj aggasztán, aki csak két évvel ezelőtt adta fel aglegényességét, a héten apa lett. Az idős ur ifjú neje a közelmultban töltötte be 19. évét. Az újszülött súlyuk 4 kiló.

Egy milánói lap szerint

# »Jugoszlávia rövidesen felújítja diplomáciai kapcsolatait Izráellel«

A Corriere della Sera összefüggésbe hozza ezt Golda Méir bukaresti látogatásával

A Milanóban megjelenő, milliós példányszámú Corriere della Sera című napilap tegnapi számában terjedelmes cikk keretében azt írja, hogy Jugoszlávia valószínűleg rövidesen lépéseket tesz az Izráellel való diplomáciai kapcsolatok újrafelvetésére. Mint emlékeztet, hasonló célzást tett a napokban Dávid Ferrara, a jugoszláviai zsidó hitközségek szövetségének vezetője tagja, aki a szövetség Izráelben időző delegációjának élén áll.

Az olasz lap cikke arról is érdekes, mert Olaszországban ezekben a napokban a választások álltak a közönség érdeklődésének középpontjában. A választások, valamint a borzalmas szicíliai repülőszerecsétség ellenére, a lap címlapján foglalkozik Golda Méir bukaresti látogatásával és annak várható eredményeivel.

A Corriere della Sera szerint a miniszterelnök útjának két eredménye van: a két állam közötti viszony feljavítása és új lehetőségek teremtése a közelkeleti kibontakozás érdekében.

## FELROBBANT AZ APOLLO 16-BOL KISZIVATTYUZZOTT ÜZEMANYAG

46 embert gázmérgezéssel szállítottak kórházba — A Holdról visszatért űrhajójában csak jelentéktelen kár esett

San Diego (Reuter, IFP, UPI). — Hatalmas robbanás történt tegnap a szivattyutelepen, amely mérgező hatású üzemanyagot szivattyúzott ki az Apollo-16 űrhajóból. A robbanás következtében 46 embert kórházba szállítottak. Az Űrkutatási Hatóság szóvi-



TITO Uj szetek?

zötti viszony feljavítása és új lehetőségek teremtése a közelkeleti kibontakozás érdekében. „Golda Méir miniszterelnök bukaresti látogatása kétségkívül az izráeli

kormány komoly sikerével egyértelmű. Jeruzsálemben most már biztosak abban, hogy nem kell kellemetlen meglepetésektől tartani a kommunista Románia részéről. Ennek a sikernek kihatása lesz az Izráeli és Jugoszlávia közötti kapcsolatokra is. A jelek arra vallanak, hogy Belgrád és Jeruzsálem kapcsolatainak újrafelvetése aránylag rövid idő kérdése” — írja a milánói lap.

Végül hangsúlyozza a Corriere della Sera, hogy a román vezetők találkozásai először az egyiptomi, majd az izráeli kormányfővel, behízyonyították, miszerint legalábbis egy pontban egyetért Bukarest, Jeruzsálem és Kairó: a közelkeleti szovjet erők csökkentésének szüksége. A lap szerint ez az egyetértés rövidesen kifejezésre jut

Ceausescu és Tito között álló bukaresti találkozója során is, Tito elnököt, mint ismeretes, igen szoros baráti kapcsolatok fűzik már évek óta Romániához és a két állam fő gyakra találkozik a határmenti Temesvári, illetve Vrsac (Versec) városokban. Tito egyébként két hét múlva ünnepli 80-ik születésnapját.

Tunisz (Reuter). — Jaksa Petrics jugoszláv külügyminiszter helyettes libiai látogatásának befejeztével közös nyilatkozatot adott ki, amely szerint Líbia és Jugoszlávia egyaránt támogatja a palesztinai terrorista szervezeteket. A két kormány aggodalmát fejezi ki afelett, hogy az arab területek még mindig izráeli szállás alatt vannak, mert az ebből eredő feszültség csak az imperialisták érdekeit szolgálja. A tényleges megoldás érdekében szükséges az izráeli csapatok kivonulása az arab területekről — hangzik a nyilatkozat.

## Az ügyészség szerint

### Jesivanövendéktől zsarolt egy bné-bráki lakos

Tudomást szerzett a hócher és egy utcalány közötti kapcsolatról

A telavivi törvényszék tegnap elrendelte, hogy a bünper befejezéséig tartó vizsgálati fogságban Niszim Aruzi 37 éves bné-bráki lakost, akit azzal vádolnak, hogy rendszeresen és nagy összeggel zsarolt egy bné-bráki jesivanövendéket, miután tudomást

szerezett a fiú és egy prostituált közötti intim kapcsolatról. A vádrat szerint Aruzi véletlenül szemtanúja volt annak, hogy a jesivanövendék az éjszakai órákban egy elhagyott telken egy utcalánnyal volt és rőtön ezután hozzálépett, majd közölte vele, hogy ha nem fizet neki azonnal 250 fontot, egy elterjeszti az esetet a jesivában. Másnap további 500 fontot zsarolt ki tőle, két nappal később még 1200-át és további öt nap után már 2400 fontot kért, ekkor azonban a zsarolás áldozata már nem fizetett, mert kifogyott a pénze és nem akart kölcsönöket felvenni.

Aruzi azonban piacmódrá követve áldozatát és nagylelkűen beleegyezett, hogy négy részletben kapja meg az újabb 2400 fontot. Amikor ezt a pénzt is megkapta, további 1400 fontot kért azzal, hogy „ez az utolsó részlet”. A jesivanövendék azonban nem fizetett, hanem feljelentést tett a rendőrségen és ennek alapján letartóztatták Aruzit, aki összesen 4350 fontot zsarolt ki áldozatától. Egy másik vádpont értelmében Aruzi két évvel ezelőtt kiskorú lánykával folytatott nemüviszonyt, majd prostitúcióra kényszerítette.

**UJ KELET**

עיתון יומי בלתי ממשלתי בשפה העברית  
העורכת ד"ר מרתון  
העורך האחראי דוד שן  
המחיר: ארבע קליט עותק יומי במחיר  
תל אביב, רח' הרבנות 52, ת.ד. 831

**ÖTVENKEDDIEK ÉVFOLYAM**  
שנות החמישים ושתיים

Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO  
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMI LTD.  
TEL AVIV, Harakevet 52, P.O.B. 831  
Telefon: 30011

## AZ ADÓELLENŐRÖK TAVALY ÖTSZÁZ HÁZKUTATÁST TARTOTTAK

Szapir miniszter beszámolt a kormányának az adócsalók elleni eljárásról

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az adóhatóságok továbbra is erélyesen folytatják a törvényes eljárás azok ellen, akik ki akarják vonni magukat az adófizetés alól. Ezt közölte vasárnap a minisztertanácsban Szapir miniszter, amikor szóba került a legutóbbi néhány kirívó eset, amelyekben az adóügyi hatóságok nagy látványossággal rajtaütöttek személyeken és vállalatokon, ahol feltételeztek nagyszabású adócsalást.

Szapir elmondta, hogy minden ilyen esetben az adóügyi hatóságok bíróság által kibocsátott házkutatási engedély alapján járnak el. Nyolcvanhárom nagyobb vizsgálatot folytattak le az elmúlt évben az adóhivatal. Ötszáz esetben kaptak házkutatási engedélyt és összesen 4500 tanuvalomást hallgattak meg.

Szapir szerint nincs szükség különösebb titkolózásra és az eljárásokat nyíltan kell folytatni, de nyilvánvaló, hogy a túlságosan nagy hírverés is fölösleges és ezért az adóügyi hatóságok számos esetben közlemények kiadása nélkül fejezik be az eljárást. A pénz-

ügyminiszter azonban azt is megemlítette, hogy a legutóbbi három nagy látványos módon lefolytatott eljárásban a sajtó képviselőinek az adóügyi hatóságok előzetes értesítéssel. Másrészt azonban — mondotta a pénzügyminiszter — ezek a közlések nem voltak konkrét jellegűek és a házkutatások idejére az adóügyi hatóságok nem vitték magukkal a sajtó képviselőit.

## AZ ÖREGEDŐ ARANYIFJU

(Folytatás a 3-ik oldalról) és barátai vannak, mint John Mills, Orsini herceg, Von Tilschen báró — hogy csak az ismeretbebetek említsük —, akik viszont saját víziakalmatossággal rendelkeznek. Ezt nevezik klasszisznak, igazi előkelő és úri társaságnak. Téli természetesen Saint Moritzban pihentek ki az egész évi neheze munkájának fáradsalmait.

Amikor nincs szabadságon, minden idejét lekötik a külföldi utazások, hiszen az embernek néhanapján dolgozni is kell. Párizs, Róma, New York, Genf és így tovább.

Intim és gálans kalandjainak se szeri, se száma, pontosan nyíltan tartja őt a telavivi és a felvilági pletyka. Azt mondják, hogy csak egyszer volt szerelmes életében: Giovanna Finiatelli hercegnőbe, egy ősi olasz dinasztia sarjába, aki nőnemben szakasztott mása a keszárjai őgrófnak. Giovanna hercegnővel Párizsban ismerkedett meg, nem sokkal azután, hogy a hölgy elvált első férjétől. Micsoda lángoló szerelem volt, igazi, az első pillantásra! Esküvőről beszéltek és a telavivi ősi honalapító családokhoz tartozó arisztokraták már előre csámcsogtak, milyen fogások lesznek a hercegnő és az őgróf fedelmi esküvőjén.

Csak hogy, mit tesz a dibuk: a

## Drága máj

Gilád Giládi áskeloni járásbíró ezer font pénzbírságra átváltoztatható háromhavi börtönbüntetésre ítélte Raymond Szalame áskeloni mészáros. Abban találta bűnösnek, hogy néhány hónappal ezelőtt a maximális 7.50 helyett 9 fontért árúsította a fagyasztott máját.

## A török Népi Köztársasági Párt kongresszusa megbuktatta Ismet Inönüt

A 88 éves, életfogytiglanra megválasztott pártelnök benyújtotta lemondását

Ankara (UPI, Reuter). — Ismet Inönü, az agg török államférfi lemondott az ellenzéki Népi Köztársasági Párt elnökségéről, miután kisebbségben maradt a pártkongresszuson folytatott bizalmi szavazáson. A pártot annakidején Kemal Atatürk, a török köztársaság első elnöke alapította és Inönü volt akkor a legközelebbi munkatársa. Atatürk halála, tehát 1938 novemberében őta állt Inönü a párt élén, amely életfogytiglani elnökévé választotta.

A pártkongresszus 1300 delegátusa, akik 67 körzetet képviseltek, Inönünek arról a követeléséről szavazott, hogy mozdítsák el a jelenlegi párttanácsot, amely együttműködést keres baloldali körökkel. Ezt a követelést 507 delegátus támogatta, de 709 szavazott ellene és ezzel a 88 éves pártelnök megbukott.

A párt jelenlegi nagytanácsának vezetője, a 47 éves Bolant Egvit, akit már a múltban Inönü utódjává választották, de legutóbb a baloldalihoz közeledett és szembekerült a pártelnökkel.

Az elmúlt 16 év alatt egyre job

## Frankfurt (Reuter). — A német rendőrség erős őrizet alá helyezte a török intézményeket Frankfurtban, ahol vasárnap erőszakos tüntetések folytak, tiltakozásként három török terrorista kivégzése ellen. A város központjában kétszázfőnyi tömeg tüntetett és beverte a török repülőteret, valamint a török turisztikai iroda ablakait.

## UNTERMANN FŐRABBI ISMÉT JELÖLTETI MAGÁT

Elhatározását közölte a lubavicsi rebbével

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Iszer Jehuda Untermann, Izráel 90 éves főrabbi jelölteti magát az idén sorsa kerüli országos főrabbiválasztásokon. A főrabbi „akinek köréből a múltban többször ellentétes híreket terjesztettek ezzel kapcsolatban, választott a lubavicsi rabbi levelére, aki mint emlékeztet, arra kérte, hogy a vallásatlanság elharapózásának megakadályozá-

sára ismét vállalja a jelöltséget. Untermann most a lubavicsi rabbi levelére adott válaszában jelentette ki, hogy az idén is felülép a rabbiválasztásokon. Hir szerint a többi között levelében azt is megemlítette, hogy az országos főrabbinátsúra az eddiginél is nehezebb feladatok várnak és ez teszi indokoltá a feladat újabb vállalását.

## További 12 fiatalember kérte vissza katonakönyvecskéjét

Mégis hajlandók szolgálni a hadseregben

Az elmúlt napok folyamán újabb 12 tagu, fiatalemberekből álló csoport kérte vissza katonakönyvecskéjét azzal, hogy magasrangú tiszteket folytatott beszél-

getés után megváltoztatták álláspontjukat és most már hajlandók szolgálni a hadsereg kötelékében. Ezt megelőzően a 12 fiatalember Golda Méir miniszterelnöknek küldte el a katonakönyvecskéket azzal, hogy sülvos anyagi helyzetük miatt nem hajlandók a hadseregben szolgálni. Feltételezték, hogy baloldali körök uszították erre a fiatalembereket.

A miniszterelnökségről a hadsereghez továbbították a katonakönyvecskéket és ekkor elhatározták, hogy magasrangú tisztek próbálják őket jobb belátásra bírni. Így is történt és a fiatalemberek visszakérték a könyvecskéket, míg a hadsereg a maga részéről közölte, hogy ezzel befejezettek tekintni az ügyet és nem indít semmilyen eljárást a 12 fiú ellen.

## Telkek 30 ezer lakás építésére

Az országos telekhatóság a következő hónapok folyamán harmincezer lakás építését szolgáló telket állít az építkezési vállalatok rendelkezésére az ország központi részében. Ezt közölte hétfőn este az építési vállalkozók szervezetének közgyűlésén Micha Tálmán, az állami földhatóság igazgatótanácsának tagja.

## NEPI KIRÁNDULÁSOK SÁVUOTKOR

- 1972. 5. 19-20-án a következő kirándulásokat rendezzük:
  - ★ MÁSZADARA egy nap, ára 30.— IL.
  - ★ A CHERMONRA egy nap, ára 30.— IL.
  - ★ Kirándulás a JORDÁN VÖLGYÉVEN KERESZTÜL — ára 30.— IL.
  - ★ 3 napos kirándulás a SZINÁJBA, ára 200.— IL.
- Feliratkozás és részletek az Egged-Tours és Egged-Dán-Tours irodáiban, és az utazási irodákban.

**SIRKÓAVATÁS**  
1972 május 10-én - כ"ו באייר תשל"ב - szerdán délután 4 órakor tartjuk

## SZÁRÁ MÁGID ע"ה

sirkóavatását a bné-bráki Zichron Méir temetőben. Emlékének tisztelőit kéri, vegyenek részt a sirkóavatáson.

A család nevében  
férje: ÁHARON MÁGID